

ÉPINAY

en Scène

N°241

JUILLET-AOÛT 2023

MAGAZINE
D'INFORMATION
MUNICIPALE
D'ÉPINAY-
SUR-SEINE



Suivez l'actualité sur epinay-sur-seine.fr et sur

LE DOSSIER

Épinay se vit au grand air !

19 SPORT

Le Canyon, destination de tous vos loisirs

25 PRÉVENTION

Le protoxyde d'azote, un danger qui ne dit pas son nom

29 COMMERCE

Une première locataire pour la Boutique test

Éditorial

3 L'édito du Maire

Retour sur images

- 4 Les centres de loisirs maternels font leur show !
- 5 Remise officielle des Bourses au permis
- 7 Un avant-goût des Jeux Olympiques et Paralympiques

Le dossier

11 Épinay se vit au grand air !

Vos rendez-vous

ÉVÉNEMENT

18 Du 8 au 21 juillet, c'est tous les jours la Fête des enfants ! / Scène de sport : le plein d'activités en juillet

SPORT

19 Cet été, destination loisirs au Canyon / Un nouveau champion au Judo Club d'Orgemont / Taekwondo : Althéa Laurin championne du monde !

CULTURE

20 La Ville se pare de mille couleurs grâce au street art

PARENTALITÉ

22 Un médiateur pour mieux utiliser les outils numériques / La programmation à l'école / Les rendez-vous de juillet de la Maison des Parents

CENTRES SOCIOCULTURELS ET MAISON DES PARENTS

23 Au programme cet été de votre centre socioculturel

NOS AÎNÉS

24 Les escapades de l'été / Les activités du Club Senior / Partez à Mimizan / Plan Canicule : pensez à vous inscrire sur le registre des personnes vulnérables

PRÉVENTION

25 Gaz hilarant : alerter sur ses sérieux dangers / Le don du sang ne prend pas de congés !

JEUNESSE

26 Les Rendez-vous des espaces Jeunesse

Votre ville

HABITER MIEUX

28 Stop aux jets par les fenêtres / Vous avez une idée ? Réalisez-la avec les Initiatives citoyennes !

COMMERCE

29 La Boutique test accueille sa première locataire / Deux nouveaux commerces inaugurés

DÉVELOPPEMENT DURABLE

30 L'eau dans la ville

SI ÉPINAY M'ÉTAIT CONTÉ

31 Il était une fois... le piano Érard

Vos talents

32 Alina Bass et GAB DE GAB : le talent, de mère en fils

Vie pratique

TRAVAUX

- 34 Les travaux d'été
- 35 Carnet / Pharmacies de garde / L'écogeste du mois / Une nouvelle pharmacie rue de Lille
- 36 Permanences

Vie de la cité

37 Conseil municipal

Expression libre

38 Tribunes politiques

Agenda

39 L'agenda de juillet

LES TEMPS FORTS



L'ÉDITO DU MAIRE

“ Plusieurs nouveautés vont rendre notre été encore plus attractif et animé cette année ! ”

Chaque année, les vacances d'été sont attendues avec grande impatience par toutes les générations. Elles constituent de fait pour beaucoup d'entre nous un temps quelque peu suspendu de retrouvailles, de repos, de pause mais aussi de transition. À Épinay-sur-Seine, les deux mois qui s'ouvrent seront, comme chaque année, marqués par de nombreux événements tout aussi festifs que variés.

À tout seigneur, tout honneur : commençons par notre traditionnelle soirée du 13 juillet qui proposera, à partir de 19h, un pique-nique géant dans le parc de l'Hôtel de Ville, suivi d'un grand bal puis d'un magnifique feu d'artifice tiré depuis les berges de Seine. Je n'oublie pas non plus la très attendue Fête des enfants qui égayera le jardin des Presles entre le 8 et le 21 juillet. De nombreuses autres animations leur seront en outre proposées, que ce soit dans nos centres de loisirs ou au Canyon. Côté culture et nature, vous aurez le choix entre des balades patrimoniales et les Rendez-vous des Berges, organisés chaque dimanche après-midi.

Mais plusieurs nouveautés vont rendre notre été encore plus attractif et animé cette année ! L'Éclair

va ainsi ouvrir durant une grande partie de l'été en proposant de nombreux spectacles et animations ouverts à tous. L'Avant Seine ne sera pas en reste et offrira également de beaux rendez-vous musicaux. **En un mot comme en cent, tout est prévu pour vous permettre de passer de fort belles journées d'été sous le soleil d'Épinay.**

Mais la pause estivale n'est pas synonyme de repos et de détente pour tous. Cette période est en effet mise à profit par nos équipes techniques pour préparer au mieux la prochaine rentrée scolaire, en réalisant notamment les travaux indispensables dans nos écoles, gymnases et équipements publics, afin d'apporter à nos enfants des conditions d'apprentissage optimales. Alors, même depuis nos transats, ayons une petite pensée amicale pour eux... D'ici là, excellentes vacances à toutes et à tous !

Très cordialement

Hervé Chevreau,
Votre Maire

📞 Hervé CHEVREAU 📧 @HerveChevreau 🌐 hervechevreau



Suivez l'actualité de votre ville sur epinay-sur-seine.fr

📍 villeepinaysurseine 📧 @epinaysurseine 🌐 epinaysurseine 📺 epinaysurseine



Du 22 au 28 mai LA NATURE EN FÊTE

Comme chaque année, Épinay-sur-Seine a profité de la Journée internationale de la Biodiversité, le 22 mai, et de la Fête de la Nature qui a eu lieu du 24 au 28 mai pour célébrer la nature. Fabrication d'objets grâce à un fab lab ambulant sur les berges de Seine, découverte des hérissons ou de la vie microscopique se cachant dans la Réserve écologique, retour sur l'histoire des cours d'eau spinassiens et du jardin Vavilov... les animations étaient nombreuses et ont attiré un public de tous les âges. L'occasion de découvrir l'environnement exceptionnel d'Épinay-sur-Seine, ville qui a fait de la sauvegarde de la biodiversité une priorité au quotidien.

24 mai

LES CENTRES DE LOISIRS MATERNELS FONT LEUR SHOW !

Comme chaque année, les enfants des centres de loisirs maternels ont montré l'étendue de leur talent à l'occasion de leur spectacle de fin d'année, le mercredi 24 mai. Sur la scène de l'Espace Lumière, 129 petits Spinassiens, âgés de 3 à 6 ans, ont présenté chants et danses sur le thème du Cabaret, devant 300 petits camarades et 240 parents ravis et très fiers. Au programme : de la danse ou des chansons, des numéros d'équilibriste, de percussions, un défilé de majorettes et même des mimes. Pour conclure ce magnifique Cabaret, un grand flash mob a été organisé avec tous les enfants et les parents.



26 mai

UN JEU DE PISTE POUR MIEUX CONNAÎTRE LA CITÉ-JARDIN BLUMENTHAL

À l'occasion du Printemps des cités-jardins, dédié « Au naturel » et organisé par l'Association Régionale des Cités-jardins d'Île-de-France, plus d'une centaine d'enfants de l'école élémentaire Pasteur ont participé à un jeu de piste un peu particulier. Il leur a permis de découvrir autrement la cité-jardin Blumenthal, ses éléments architecturaux et arboricoles. Ces 300 pavillons et deux immeubles collectifs de 34 logements ont été édifiés par Willy Blumenthal, riche négociant en peaux ayant une tannerie à Saint-Denis. Au milieu, trônait une salle des fêtes, haut lieu de la convivialité pour les ouvriers. Autant d'informations découvertes par les enfants pendant cette animation qui leur était réservée.



Du **27** au **28** mai

LES U13 DE L'AFE RAMÈNENT LA COUPE À LA MAISON !

L'année dernière, ils s'étaient hissés jusqu'à la finale. Cette année, ils venaient avec l'envie de gagner. L'équipe des U13 de l'Académie de Football d'Épinay-sur-Seine a remporté le tournoi de Pentecôte, organisé à Oberursel, en Allemagne, le week-end des 27 et 28 mai. Accompagnés par Isabelle Tan, Conseillère municipale déléguée aux Relations internationales, et Karim Ahmed, Conseiller municipal délégué à l'Olympisme, au Handisport et aux Nouvelles pratiques sportives, les U13 ont survolé la compétition : ils n'ont encaissé aucun but pendant leurs matchs, y compris lors de la finale contre Francfort ! Reçue en mairie le 5 juin par le Maire, Hervé Chevreau, et l'Adjointe au Maire déléguée aux Sports, Samia Azzouz Karim Ahmed, Conseiller municipal délégué à l'Olympisme, de nombreux élus et en présence du président de l'Académie de Football d'Épinay, Ifsan Nawaz, l'équipe spinassienne a fait part de sa fierté de défendre haut les couleurs de la Ville. Les jeunes footballeurs avaient même eu un bon présage : à l'aéroport, les U13 ont croisé... Lilian Thuram, l'ancien international français. Le champion du monde 98 leur avait souhaité bonne chance. Cela a visiblement fonctionné !

30 mai

REMISE OFFICIELLE DES BOURSES AU PERMIS

C'est une aide précieuse que la Ville d'Épinay-sur-Seine offre chaque année à des Spinassiens : la Bourse au permis de conduire permet à des jeunes de 18 à 25 ans de financer une partie de leur permis, dans le cadre d'un projet d'avenir motivé (qu'il soit professionnel, associatif ou personnel) et en échange de 35 heures de bénévolat dans un service municipal ou auprès d'une association. La cérémonie de signature officielle des contrats avait lieu le mardi 30 mai, en mairie, en présence de nombreux élus du Conseil Municipal, dont Ramej Kassamaly, Adjoint au Maire délégué à l'Éducation, à la Jeunesse et à la Prévention, et de Denis Redon, Conseiller municipal délégué à l'Espace public et à la Sécurité routière et référent police de proximité. Une trentaine de jeunes ont ainsi signé leur contrat qui, on l'espère, leur permettra de décrocher le précieux sésame.



4 juin

CONSERVATOIRE : CLAP DE FIN D'ANNÉE

Près de 1 000 spectateurs ont applaudi les élèves du Conservatoire, des classes d'éveil jusqu'aux adultes, lors des spectacles exceptionnels, qui marquent la fin d'une année riche en enseignements. Le samedi 3 juin, *Élèves en scène* a mis en valeur les élèves musiciens et chanteurs. Le dimanche 4 juin, spectacle de danse a permis aux élèves danseuses et danseurs de présenter leurs chorégraphies créatives. À cette occasion, les élèves ayant réussi leurs examens de fin de cycle ont reçu leur diplôme des mains de Patrice Konieczny, Premier Adjoint au Maire délégué à la Culture, au Patrimoine et au Tourisme, et de Mohammed Cherfaoui, Adjoint au Maire délégué à la Vie associative.





Du **5** au **17** juin

L'UNION DES ARTISTES D'ÉPINAY REND HOMMAGE À YVES AUBRY

Les artistes d'Épinay-sur-Seine y tenaient : le dernier salon de l'Union des Artistes d'Épinay (UAE), association présidée par Bernard Gautier, a été l'occasion de rendre hommage à Yves Aubry, artiste-peintre à Enghien-les-Bains. Fidèle des salons spinassiens, dont les toiles colorées égayaient régulièrement les allées, il est décédé en mars. Pour les visiteurs, ce fut aussi l'occasion de découvrir le talent du graphiste et illustrateur Christian Chavand et son style, à la fois coloré, réaliste et poétique. Il s'est intéressé à quelques sites d'Épinay : ses tableaux resteront dans les mémoires, notamment celle de Patrice Konieczny, Premier Adjoint au Maire délégué à la Culture, au Patrimoine et au Tourisme, de Mohammed Cherfaoui, Adjoint au Maire délégué à la Vie associative, et de Bernadette Gautier, Adjointe au Maire déléguée aux Seniors. Le vernissage, le samedi 10 juin, a été animé par les danses traditionnelles de l'Amicale des Antillais, association présidée par Corinne Rosso.

10 juin

L'ÉCLAIR : ET LA LUMIÈRE FUT !

Un vrai succès, à la hauteur de l'attente : plus de 3 000 personnes ont participé, samedi 10 juin, à l'inauguration de L'Éclair, le village culturel et festif imaginé par le collectif Soukmachines (lire également en page 15). Barbecue et pique-nique géant, concerts, spectacles ont reçu un accueil enthousiaste, notamment du Maire, Hervé Chevreau. L'inauguration officielle s'est faite également en présence de Patrice Konieczny, Premier Adjoint au Maire délégué à la Culture, au Patrimoine et au Tourisme, de Goeffrey Carvalhinho, Conseiller régional d'Île-de-France, de Vincent Lagoguey, sous-préfet de Seine-Saint-Denis, de Karim Bouamrane, Vice-président du Conseil départemental de Seine-Saint-Denis en charge de la Culture, et d'Éric Coquerel, député de Seine-Saint-Denis. La soirée s'est terminée tard dans la nuit, rythmée par les concerts sur cinq scènes différentes.



17 juin

LES CHAMPIONS D'ORGEMONT, CE SONT EUX !

Organisée par l'association AO Street Dreams, présidée par Rachid Soussi, en partenariat avec la Ville, la Ligue des Champions d'Orgemont est un tournoi de football qui réunit équipes locales et régionales de jeunes talents, sélectionnés autant sur leur sportivité que pour leur comportement exemplaire sur et en dehors du terrain. L'occasion de se faire repérer par des recruteurs et des clubs professionnels. Devant plus de 3 000 fans déchaînés, les Real de Madrid d'Orgemont, les Dortmund de Domont et les équipes féminines de Saint-Gratien et d'Épinay-sur-Seine ont été récompensés par Farid Saidani, Adjoint au Maire délégué à la Politique de la Ville, à la Démocratie locale et à la Lutte contre les discriminations. Ils remportent la réplique de la médaille et de la coupe de la « vraie » Champion's League.



Du 7 au 10 juin

UN AVANT-GOÛT DES JEUX OLYMPIQUES ET PARALYMPIQUES

Du 7 au 10 juin, Épinay-sur-Seine a vibré au rythme des Jeux Olympiques et Paralympiques, lors d'une semaine thématique qui a remporté un beau succès. Le 7 juin, le Maire, Hervé Chevreau, a inauguré le parcours #ExploreTerreDeJeux2024, le long des berges de Seine, en présence de nombreux élus du Conseil Municipal, dont Samia Azzouz, Adjointe au Maire déléguée aux Sports, et Karim Ahmed, Conseiller municipal délégué à l'Olympisme, au Handisport et aux Nouvelles pratiques sportives, Stéphane Troussel, Président du Département de Seine-Saint-Denis, Mathieu Hanotin, Président de Plaine Commune, et Yasmine Camara, déléguée spéciale aux Jeux Olympiques et Paralympiques du Conseil Régional d'Île-de-France. Mais aussi des représentants de Paris 2024, dont Thierry Rey, conseiller spécial et champion olympique, ainsi que l'athlète de haut niveau et spinassien Harold Corréa. Le même jour, à 14h30, un grand flash mob a réuni des centaines de Spinassiens, grands et petits, autour d'une chorégraphie endiablée, sur la place de l'Hôtel de Ville, noire de monde. Ont suivi les Olympiades du sport adapté le 8 juin, le Parcours olympique pour les élémentaires le 9 juin et surtout la grande journée Scène de Sport Olympique le 10 juin, qui a clôturé la semaine en proposant animations et initiations.



Désormais, vous avez la possibilité de télécharger, gratuitement et sans inscription, les photos de certains événements. Pour cela, rendez-vous sur le site epinay.front.ephoto.fr

17 juin

LE CONSEIL MUNICIPAL DES ENFANTS DÉVOILE SES ACTIVITÉS DE L'ANNÉE

Samedi 17 juin, les élus du Conseil Municipal des Enfants présentaient la restitution de leurs actions tout au long de l'année. Le visionnage en avant-première d'un documentaire qui leur était dédié a suscité une grande émotion. Après la projection, un jeu de questions-réponses a permis au public d'en apprendre davantage sur les missions de ces élus un peu particuliers. Pour finir, les enfants ont reçu de la main de Ramej Kassamaly, Adjoint au Maire délégué à l'Éducation, à la Jeunesse et à la Prévention, un cadeau, au nom de la Ville (représentée par de nombreux élus du Conseil Municipal) : des livres, *Bientôt citoyen* ou *le jeu de l'oie de l'Histoire de France*. Cette restitution a mis en lumière le travail accompli par ces jeunes engagés et a rappelé l'importance de donner une voix aux enfants.



18 juin

ÉPINAY-SUR-SEINE SE SOUVIENT DE L'APPEL DU 18 JUIN

Dimanche 18 juin, plusieurs membres du Conseil Municipal, les représentants des associations patriotiques, les portedrapeaux et des Spinassiens étaient réunis autour du Maire, Hervé Chevreau, et de Norbert Lison, Adjoint au Maire délégué aux Anciens combattants, aux Questions de défense et au Devoir de mémoire, pour commémorer l'Appel du 18 Juin, devant la statue du Général de Gaulle, place de la Nouvelle Gare. À l'occasion du 83^e anniversaire du célèbre Appel lancé au micro de la BBC, le Maire a salué « *ce moment important de notre histoire où l'espoir a pris le pas sur la peur, où notre peuple a perçu que tout était à nouveau possible* ». Les jeunes élus du Conseil Municipal des Enfants ont procédé, avec le Maire, au dépôt d'une gerbe de fleurs.

Du 19 au 22 juin

LA VILLE ACCUEILLE UNE DÉLÉGATION DE RAMALLAH

Du 19 au 22 juin, une délégation de la Ville de Ramallah, en Palestine, avec qui la Ville entretient un accord de coopération depuis 1996, était présente à Épinay-sur-Seine. Reçus par le Maire, Hervé Chevreau, Nakleh Jubran, Adjoint au Maire de Ramallah en charge de la Culture et des Relations internationales, et Sally Abu Bakr, directrice des Affaires culturelles et de l'Action sociale, ont fait avec lui le point sur les échanges menés avec la Ville palestinienne, particulièrement dans le domaine culturel. Les deux représentants de Ramallah ont apprécié les visites programmées, celles de L'Éclair, de la Maison du Théâtre et de la Danse et ont assisté à un panel de concerts durant la Fête de la musique dans les quartiers.



21 juin

FÊTE DE LA MUSIQUE : JENIFER FAIT « SA RÉVOLUTION »

Comme chaque année, la Fête de la musique, mercredi 21 juin, a attiré les amateurs de belles notes et de bons sons en nombre à Épinay-sur-Seine. Il faut dire que la programmation dans les quartiers a fait la part belle à l'éclectisme et à la variété : depuis le rock jusqu'au kompa haïtien, en passant par le chaâbi, le gospel, la soul, les musiques Bollywood, la musique classique, et on en passe, toutes les oreilles avaient de quoi s'y retrouver. Le soir, dans le parc de l'Hôtel de Ville, c'est la pop sucrée et vintage de Jenifer qui a enchanté presque 7 000 personnes. La tête d'affiche de cette édition 2023 a conclu son concert dans une ambiance survoltée et devant un public ravi, qui a repris en chœur ses plus grands tubes, durant toute la soirée !



VU SUR LES RÉSEAUX SOCIAUX



10 juin
INAUGURATION DE L'ÉCLAIR



Le 10 juin dernier, c'était l'inauguration officielle de L'Éclair, un site de 2,5 hectares à qui le collectif Soukmachines a entrepris de donner une seconde vie. Les Spinassiens ont été très nombreux à répondre présents pour découvrir ce nouveau lieu culturel et à venir profiter des animations, des concerts, des spectacles, le tout dans une ambiance chaleureuse et festive ! Cette inauguration annonçait également l'ouverture de la saison : L'Éclair sera ouvert presque tout l'été avec une programmation culturelle dense et intense !

> Découvrez la vidéo de l'inauguration sur les réseaux sociaux de la Ville @epinaysurseine



14 juin
TOURNÉE DES DRAPEAUX OLYMPIQUES



Épinay-sur-Seine est pleinement mobilisée pour les Jeux Olympiques et Paralympiques de Paris 2024 ! Le mercredi 7 juin était une journée placée sous le signe de l'olympisme. Avec l'inauguration du parcours #ExploreTerredeJeux2024, des animations, un flash mob géant et des festivités tout au long de la journée, Épinay-sur-Seine marque son engagement en faveur des JOP ! Merci à tous pour votre participation ! La Ville s'est investie avec l'ensemble des partenaires et des collectivités pour saisir cette opportunité pour notre territoire. De nombreux événements sont en préparation pour associer pleinement les Spinassiens dans cette dynamique.

> Retrouvez la vidéo sur la chaîne YouTube – Mairie d'Épinay-sur-Seine



19 juin
LA PAROLE AUX ÉLUS AVEC SONIA BADENE



Chaque mois, un ou une élu(e) d'Épinay-sur-Seine vous présente sa délégation. Ce mois-ci c'est Sonia Badene, Conseillère municipale déléguée aux Pratiques artistiques amateurs qui vous expose les axes forts du mandat dans ce domaine. Elle évoque notamment

l'importance de permettre à chacun d'accéder à la culture et de développer son talent pour éventuellement créer des vocations.

> Retrouvez son témoignage sur la chaîne YouTube – Mairie d'Épinay-sur-Seine



En juillet
DÉCOUVREZ LE PODCAST RACONTE-MOI ÉPINAY



La Ville lance un nouveau média, à écouter une fois par mois : le podcast *Raconte-moi Épinay*. Petites et grandes histoires, patrimoine, projets, témoignages, visites, balades et rencontres... Raconte-moi Épinay revient sur les mutations urbaines et sociales de votre ville. À écouter où on veut, quand on veut, sur les plateformes Apple Podcast, Deezer ou Spotify, pour mieux découvrir et connaître Épinay-sur-Seine et ses secrets !

> Guettez sa sortie sur la page Facebook de la Ville @epinaysurseine





ÉPINAY SE VIT AU GRAND AIR !

Ville qui fait la part belle au développement durable, Épinay-sur-Seine compte 33 hectares d'espaces naturels. De quoi se mettre au vert pendant tout l'été ! En juillet et en août, passez l'été au grand air. On vous promet des concerts, des animations pour tous les Spinassiens, de bons moments en famille ou entre amis, de la joie et des rires. Grand feu d'artifice ou spectacles en tous genres sur les Berges de Seine, bal républicain du 13 juillet, soirées festives et décalées à L'Éclair, balades à la découverte de notre patrimoine, terrasses où il fait bon se poser devant un verre bien frais... Détendez-vous en notre compagnie !

LES RENDEZ-VOUS DES BERGES : LA CULTURE, LES PIEDS DANS L'EAU

Jusqu'au 24 septembre, venez vous détendre et vous divertir, chaque dimanche après-midi, le long des berges de Seine. À travers la programmation des Rendez-vous des Berges, rêvez devant des chorégraphies inédites, vibrez aux acrobaties de haut vol et dansez sur des rythmes variés !

► **Tous les spectacles ont lieu à 16h30, les dimanches de juillet, d'août et de septembre**, devant le restaurant L'Avant Seine, en contrebas de la rue de l'Abreuvoir (sauf le spectacle du 9 juillet, qui aura lieu sur les Terrasses, en bas du parc des Béatus). **Gratuit**

EN JUILLET

Le 9

Arkane, à la rencontre des sorcières



La compagnie Kor vous invite à son mythique spectacle de danse. Cinq femmes évoluent dans un cercle de terre noire, explorant les chemins qui les conduisent vers l'acceptation de soi. Elles sont venues célébrer ce qui fait d'elles des sorcières. Ce spectacle captivant, recommandé dès 10 ans, vous transportera dans un univers magique où l'art de la danse prend vie.

► Aux Terrasses (en bas du parc des Béatus, au niveau des jeux pour enfant)

Le 16

Impact d'une course, entre acrobatie et musique



Plongez dans une aventure captivante en compagnie de cinq acrobates et d'un musicien lors de cette balade immersive. De l'Avant Seine jusqu'au parc Jean Monnet, vous serez entraîné dans une quête passionnante visant à reconquérir la ville, dans une atmosphère mêlant vengeance et puissance

du collectif. Un spectacle adapté dès l'âge de 3 ans, pour que petits et grands puissent en profiter.

► Départ de L'Avant Seine

Le 23

Here Comes The Sun

Issu du Pôle Musical d'Orgemont, ce groupe vous réserve une après-midi mémorable avec des reprises de standards pop rock internationaux. Ne manquez pas cette belle occasion pour revivre les plus grands succès en live, interprétés avec passion et énergie par ces talentueux chanteurs et musiciens.

Le 30

DJ Set Rave Lucid



Vivez une expérience extraordinaire aux côtés des Mazelfreten. Explorez leur univers passionnant, centré sur la danse électro et hip-hop, à travers les mouvements qui la définissent, la musique qui l'accompagne et l'énergie qu'elle exprime. Laissez-vous emporter par cette fusion artistique qui saura vous captiver.

EN AOÛT

Le 6

Flaming Soul



On vous promet l'envoûtement grâce à l'incroyable duo Jos et Jeff, la chanteuse et le guitariste. Ils vous invitent à un show exceptionnel de reprises de chansons françaises et internationales, dans un style envoûtant alliant soul,

jazz et blues. Préparez-vous à être transporté dans un univers musical captivant, où leurs talents fusionnent pour créer un moment inoubliable.

Le 13**Régis & Régis**

Les Berges de Seine résonneront au son du groupe isérois, offrant une interprétation unique des classiques intemporels de la chanson française. De Brassens à Brel, en passant par Édith Piaf, ils revisitent les plus grandes chansons avec leur petite touche d'originalité, ce qui donne vie à ces morceaux emblématiques d'une manière tout à fait spéciale.

Le 20**Au suivant !**

Accueillez l'émerveillement devant l'expertise et l'agilité des artistes de la compagnie de cirque Solau & Cie. Ils explorent les concepts du temps et de l'ennui à travers des acrobaties qui défient l'équilibre et le mouvement. Soyez témoin de performances captivantes

qui vous transportent dans un monde où le temps est suspendu.

Le 27**Tu, Lei & lo**

Voyagez en enfance, période de la vie où l'impossible devient possible. Le spectacle de la compagnie Gipsy Raw est conçu pour transformer la scène en un terrain de jeu enchanteur. À travers une série de tableaux captivants, ils fusionnent la danse, les acrobaties, le cirque et même la magie !

EN SEPTEMBRE**Le 3****Oliv' et ses Noyaux**

Préparez-vous à vivre un véritable moment de joie et de festivités en compagnie de ces cinq musiciens de ce groupe. Leur musique

est le produit d'une fusion entre sonorités latines, tziganes et africaines, revisitant des chansons françaises avec des influences de zouk, flamenco, afro, funk et reggae. Que vous soyez amateur de rythmes endiablés ou de mélodies entraînantes, leur répertoire saura combler tous les goûts.

Le 10**SoulTram**

Soyez emporté par le collectif d'artistes du Pôle Musical d'Orgemont, qui vous invite à danser au rythme de leurs propres compositions ainsi que d'arrangements originaux de tubes mondialement connus.

Leur créativité musicale vous fera vibrer et vous entraînera dans une expérience où vous pourrez découvrir de nouvelles interprétations rafraîchissantes de morceaux emblématiques.

Le 17**Bal swing**

La promesse d'une ambiance assurée avec le groupe Bal swing, qui présente un répertoire d'arrangements originaux interprétés dans la plus pure tradition du swing des années 1940 à 1950. Plongez dans l'atmosphère envoiante de cette époque de l'histoire musicale et laissez-vous transporter par leur talent et leur passion.

Le 24**Cumbia y Cardon**

Un répertoire authentique alliant tradition et modernité, c'est la signature du groupe Cumbia y Cardon. Ils vous promettent un mélange explosif de tambours afro-colombiens et de sonorités de rue caribéennes, vous invitant à la danse.



13 JUILLET : LA TÊTE DANS LES ÉTOILES

Comme chaque année, Épinay-sur-Seine célèbre la veille de la Fête nationale : jeudi 13 juillet, à partir de 19h, la Ville vous a concocté un programme de festivités, dans le parc de l'Hôtel de Ville. Participez au repas partagé, puis au bal, avant de vous émerveiller devant le feu d'artifice.

Jeudi 13 juillet, rendez-vous dès 19h, au parc de l'Hôtel de Ville, pour le traditionnel banquet partagé. Pique-niquez sur les grandes tablées ou installez-vous dans l'herbe. Vous avez le choix : vous pouvez apporter votre repas ou profiter des food-trucks présents pour l'occasion. Un apéritif sera offert de 19h à 21h.

Pour l'ambiance festive, de 19h à 23h, vous pouvez compter sur La Fée du Bal et Ana and The SixEight Band. Si La Fée du Bal vous initiera au swing lors de son Happy Bal, Ana and The SixEight Band vous fera danser sur des variétés françaises et internationales.

En parallèle, de 19h à 23h, les enfants de tous âges pourront profiter d'animations et d'ateliers, dans un espace réservé, sur le thème du cirque.

À 23h, levez les yeux au ciel : ce sera l'heure du grand feu d'artifice. Un spectacle pyrotechnique d'envergure sur le thème des groupes musicaux.

Après le feu d'artifice, la soirée laissera place à un DJ set qui reprendra à partir de 23h30. Retrouvez le chemin du dancefloor avec DJ Eddy et ses titres qui vous feront danser jusqu'au bout de cette soirée exceptionnelle ! ■

► **Bal et feu d'artifice du 13 juillet**, de 19h à 1h du matin.
Entrée libre. Renseignements au **01 49 71 89 10**





L'ÉCLAIR : UNE SAISON DU TONNERRE !

C'est parti pour un été de pique-niques, de détente, de spectacles et de danse à L'Éclair. Profitez de 2,5 hectares d'espaces verts et colorés en plein centre-ville, grâce à Soukmachines.

Les plus de 3 000 visiteurs de l'inauguration de L'Éclair pourront vous le confirmer : Soukmachines a le sens de la fête ! Jusqu'au 29 juillet et du 19 août au 15 octobre, tous les vendredis et samedis, vous pourrez le vérifier sur place : L'Éclair, le village culturel et festif, vous ouvrira ses portes ! Au programme : des repas partagés (vous pouvez pique-niquer sur place, profiter des barbecues en accès libre, à condition d'apporter vos victuailles puisque le charbon est fourni, ou vous régaler de la restauration associative sur place), de la détente grâce aux espaces aménagés dans ce parc géant ouvert à tous, des piscines gonflables, des jeux pour enfants, une buvette, des spectacles pour toute la famille, du cirque, du théâtre de rue, de concerts aux styles éclectiques, des soirées pour danser et s'amuser... L'imagination de Soukmachines pour vous étonner et vous enthousiasmer est sans limite ! La programmation s'annonce riche et bariolée. L'Éclair sera accessible à tous, gratuitement, les vendredis de 18h à 2h du matin, et les samedis de 12h30 à 2h du matin. ■

➤ **Jusqu'au 29 juillet et du 19 août au 15 octobre**, ouvert tous les vendredis, de 18h à 2h du matin, et samedis, de 12h30 à 2h du matin. 8 avenue de Lattre de Tassigny. **Entrée libre.**

QUELQUES DATES POUR VOUS FAIRE SALIVER

- **Vendredi 14 juillet** : concert de Mazalda (musiques du monde)
- **Samedi 15 juillet** : Animations et jeux. Spectacle *Les beaux réveillés* (contes poétiques et yukulélé) de la Compagnie Tempus Ludicari (dès 7 ans)
- **Vendredi 21 juillet** : concert de Old School Funky Family (groove)
- **Samedi 22 juillet** : fête électro avec le collectif Microclimat. Atelier et performances de danse verticale par le collectif Georges Lakhdar
- **Vendredi 28 juillet** : Tropical Discoteq avec Émile Omar
- **Samedi 29 juillet** : concert de Deli Teli (rythmes grecs des années 1960). Animations et jeux. Battle hip-hop avec The Sowl Project

➤ **Retrouvez la programmation au fur et à mesure de l'été sur le site internet leclair-epinay.com ou sur les réseaux sociaux de L'Éclair, Facebook ou Instagram.**



LE VILLAGE MÉTIS S'INSTALLE À L'ÉCLAIR

Vivez dès le **samedi 8 juillet** un premier temps fort, avec l'étape spinassienne du Festival Métis, organisé par Plaine Commune. Une voix, une guitare, un trombone, une basse, une batterie et des claviers : il n'en faut pas plus pour que le charme de Sarab opère. Le groupe puise dans la richesse des patrimoines musicaux syriens et égyptiens pour mêler avec maestria rock, jazz moderne et sonorités arabes.

Leur succèdera sur la grande scène de L'Éclair l'auteur-compositeur-interprète Blick Bassy. Un style à mi-chemin entre musique traditionnelle du Cameroun et arrangements futuristes qui fait la part belle à son engagement écologique.

➤ **Samedi 8 juillet à partir de 20h**, à L'Éclair. 8 avenue de Lattre de Tassigny. **Entrée libre.**

LES JOLIES TERRASSES D'ÉPINAY

Pour vous poser entre amis ou en famille, pour manger ou boire un verre, pour le farniente ou la discussion... Épinay-sur-Seine compte de jolies terrasses où passer un moment agréable. Suivez le guide !



La plus mythique : L'Avant Seine

On ne présente plus le pont terrasse de L'Avant Seine. Cent couverts, installés sur la péniche-restaurant. Auxquels s'ajoutent depuis quelques jours une centaine de couverts supplémentaires, au pied du bateau. Deux terrasses qui seront ouvertes en continu, le samedi et le dimanche toute la journée. Elles seront d'autant plus

appréciées qu'elles s'accompagnent d'un bar à tapas, proposant salades et planches de charcuterie, d'un bar à cocktail, de la possibilité de bruncher (le dimanche, à partir du 9 juillet) et d'une programmation estivale de concerts et d'animations. Outre les Rendez-vous des Berges (lire en pages 12 et 13), L'Avant Seine proposera tous les vendredis à partir de 19h, du 7 juillet au 11 août, des soirées salsa, précédées d'une séance d'initiation, pour une ambiance « so caliente » et des concerts tous les vendredis et samedis soir. Au programme, par exemple, Evergreen et ses reprises pop et rock (le samedi 8 juillet, à partir de 20h) ou une soirée tango avec le trio Pacific Tango (initiation, concert et bal, le samedi 22 juillet à partir de 19h). Fermeture du 14 au 28 août inclus. En bas de la rue de l'Abreuvoir

apéro avec une des animations organisées dans le cadre de L'Été du canal (réservation en scannant le QR code ci-contre).

Un jeudi par mois, la Fabrique organisera également un « Night market », un marché nocturne où l'on pourra trouver bijoux artisanaux, livres, disques et petits objets cadeaux. La terrasse sera également ouverte certains samedis, à des collectifs locaux, pour des événements (concerts, expositions, etc.). Guettez les réseaux sociaux (Instagram et Facebook) de la Fabrique Bannier, les dates vous seront communiquées au fur et à mesure de l'été ! 28 rue des Acacias



La plus chic : l'Ostreidae

Un cadre exceptionnel, une terrasse de 60 couverts qui surplombe la Seine et une carte qui fait la part belle aux fruits de mer... Nul doute que l'Ostreidae a des arguments pour séduire les plus gourmands. Ouverte du mardi au samedi, de 12h à 15h et de 19h à 23h30 et le dimanche de 12h à 15h (mieux vaut réserver !). 1 rue du Port



La plus électro : la Fabrique Bannier

Installée le long des berges de Seine, dans un décor industriel et verdoyant, la terrasse de la Fabrique Bannier est la petite dernière des terrasses spinassiennes. Et sûrement de loin la plus électro. En juillet (la Fabrique Bannier sera fermée en août), elle accueille tous les jeudis soir « les apéros du jeudi », de 17h30 à 23h30. Avec au menu, visite guidée de la Fabrique, pour ceux qui le souhaitent, DJ set et street-food. Les 13, 20 et 27 juillet, vous aurez la possibilité de coupler ce jeudi

La plus ensoleillée : le Val Nure

On ne peut pas faire plus ensoleillée que la terrasse du restaurant Val Nure. Ni plus centrale ! Normal, elle est située place de l'Hôtel de Ville, en face de la Mairie. Le mythique restaurant spinassien accueille une terrasse de 20 à 25 couverts, tout l'été, tant qu'il fait chaud (fermé les quatre premières semaines d'août). Attention : elle n'est ouverte que le midi et mieux vaut réserver pour pouvoir en profiter ! Place de l'Hôtel de Ville

La plus cozy : la Boutique en Scène

Des petites tables de deux personnes, à l'ombre, idéales pour se retrouver et discuter devant un bon thé et une délicieuse pâtisserie ou un plat préparé maison. Pas de doute, la terrasse de la Boutique en Scène invite aux longues pauses. Elle est ouverte du mardi au samedi, de 11h à 19h, uniquement en juillet (la Boutique en Scène sera fermée en août). 56 rue de Paris ■

PRENEZ L'AIR AVEC NOUS !

Balades, ateliers, spectacles en plein air... profitez de nombreuses animations cet été, ouvertes à toutes et tous !

DES BALADES POUR LES CURIEUX DU PATRIMOINE



Cet été, trois balades thématiques, pour tous les âges et pour tous les goûts, vous permettront de visiter Épinay-sur-Seine en famille et découvrir tous les secrets du patrimoine spinassien.

- **Balade nocturne des arts.** Promenez-vous depuis le quartier d'Orgemont jusqu'au centre-ville, à la recherche des œuvres d'art dans l'espace public, qu'elles soient éphémères ou permanentes. Pensez à prendre votre pique-nique : le groupe partagera un repas ensemble et observera à l'arrivée le feu d'artifice du 13 juillet. **► Jeudi 13 juillet à 19h.** Départ de la place d'Oberursel. **Gratuit**

- **Les loisirs en bords de Seine au XIX^e siècle.** Remontez le temps jusqu'au XIX^e siècle et découvrez les bords de Seine tels que les Spinassiens les vivaient. Lieux de festivités dans les guinguettes, de bains frais ou de pêche à ligne, ils étaient aussi lieu de labeur, du halage des bateaux jusqu'au nettoyage du linge dans les bateaux-lavoirs. **► Samedi 22 juillet à 16h30.** Départ devant l'Hôtel de Ville. **Gratuit**

- **Les tiers-lieux : Épinay-sur-Seine, terre d'innovation.** Avec la présence de nombreux tiers-lieux, Épinay-sur-Seine a fait de l'écologie, de la culture, de l'art, de la production sociale et solidaire et de l'économie locale ses priorités. Venez découvrir les Voies Circulaires, L'Éclair ou la Fabrique Bannier. **► Samedi 29 juillet à 16h30.** Départ devant la gare RER C, place de la Nouvelle Gare. **Gratuit**

- **Pour participer à toutes ces balades, l'inscription est obligatoire.** Rendez-vous sur exploreparis.com (scannez le QR code ci-contre ; ouverture des inscriptions 15 jours avant la visite), par mail à patrimoine@epinay-sur-seine.fr ou au **01 49 71 98 18**



LES MÉDIATHÈQUES HORS LES MURS

En juillet, les médiathèques d'Épinay-sur-Seine vous invitent à profiter du soleil et de la chaleur en vous proposant une programmation hors les murs, dans le cadre du festival *Histoires Communes*. **Samedi 8 juillet**, de 15h à 16h, place René Clair, rêvez devant la mosaïque d'histoires d'Ali Merghache, à travers le spectacle *Les Dits d'Ali*. Des contes venus du monde entier pour les petits rêveurs dès 6 ans. **Mercredi 19 juillet**, de 15h à 16h, arpentez la Réserve écologique au rythme des *Contes très bêtes* de Sophie Layani. Des petites histoires très bêtes en forme de casse-tête pour vous retourner le cerveau, dès 6 ans ! ■

- **Samedi 8 juillet** de 15h à 16h, place René Clair. **Gratuit.** Renseignements au **01 71 86 35 00**
- **Mercredi 19 juillet** de 15h à 16h, Réserve écologique. **Gratuit.** Renseignements au **01 71 86 36 40**



DÉCOUVREZ L'ART DE LA PÊCHE

Envie de taquiner la carpe, le brochet ou l'énorme silure ? La Fédération Interdépartementale de Paris, Hauts-de-Seine, Seine-Saint-Denis et Val-de-Marne pour la Pêche et la Protection du Milieu Aquatique (AAPPMA) organise **jeudi 24 août, de 13h30 à 16h30, une initiation à la pêche pour petits et grands.** Objectif : sensibiliser les Spinassiens à la sauvegarde du milieu aquatique en leur faisant découvrir un loisir vert, la pêche. Plus précisément la pêche au coup, c'est-à-dire une technique qui consiste à appâter les poissons dans une zone définie (le « coup »), grâce à des boules d'amorce. Ces ateliers seront encadrés par un animateur diplômé. Tout le matériel de pêche et le droit de pêche pour l'après-midi sont inclus. ■

- **Jeudi 24 août** de 13h30 à 16h30. **Tarif : 15€** (prêt du matériel et droit de pêche pour l'après-midi inclus). Réservation obligatoire (10 places) en scannant le QR code ci-contre.



Vos rendez-vous



FÊTE DES ENFANTS 2023 AUTORISATION PARENTALE

Valable pour les activités pratiquées du 8 au 21 juillet 2023,
à donner sur place aux animateurs.

Je soussigné(e), Mme ou M.....

Père – mère – tuteur de l'enfant

AUTORISE ce dernier à participer à toutes les activités (structures gonflables, poneys, laser game...) proposées dans le cadre de la Fête des enfants du 8 au 21 juillet 2023. En cas d'accident, j'autorise les organisateurs à faire soigner mon enfant.

RENSEIGNEMENTS OBLIGATOIRES CONCERNANT L'ENFANT :

Nom.....Prénom.....

Adresse

Tél.....

N° d'immatriculation à la Sécurité sociale (obligatoire)

Fait à Épinay-sur-Seine, leSignature

DU 8 AU 21 JUILLET, C'EST TOUS LES JOURS LA FÊTE DES ENFANTS !

Comme chaque été, les enfants spinassiens sont à la fête ! Du 8 au 21 juillet, ils ont rendez-vous pour la toujours très attendue Fête des enfants, au jardin des Presles.

Du 8 au 21 juillet, dans le jardin des Presles, les Spinassiens de 2 à 14 ans vont pouvoir s'en donner à cœur joie dans les jeux en tout genre prévus pour eux ! En famille ou entre amis, ils profiteront d'une multitude d'activités ludiques et sportives à tout petit prix, de 13h à 21h la semaine et de 11h à 21h le week-end. Pour les petits casse-cou et les grands joueurs, il y aura des activités et des structures gonflables, des trampolines, des toboggans, des jeux d'eau ou des briques de construction géantes. Sur place, il sera

également possible de se désaltérer et de se restaurer. De quoi bien démarrer les grandes vacances ! Comme l'année dernière, le Canyon s'associe à l'événement, en proposant des tarifs réduits aux plus jeunes. ■

► **Du samedi 8 au vendredi 21 juillet**, de 11h à 21h le week-end et de 13h à 21h la semaine, au jardin des Presles. Restauration possible sur place (foodtruck). **Tarif : 1 € (pour 4 activités)**. Renseignements au **01 49 71 89 10**



SCÈNE DE SPORT : LE PLEIN D'ACTIVITÉS EN JUILLET

De Scène de sport, vous commencez à connaître le principe : tous les jours, vous pouvez vous essayer à une activité différente, dans un quartier différent, guidé par des éducateurs sportifs de la Ville ou du CSME. Cet été, en juillet, Scène de sport joue les prolongations. **Du 10 au 27 juillet**, chaussez vos baskets pour vous essayer à l'athlétisme, au judo, à la boxe, au tennis de table, au rugby, au handball, au crossfit, au basket en 3x3 ou au volley-ball. Rendez-vous de 14h à 16h pour les enfants de 4 à 11 ans et de 16h à 18h pour le public en accès libre. En parallèle, les adolescents participeront aux Olympiaks, dont la grande finale se tiendra le samedi 28 juillet (lire en page 26). ■

► **Gratuit sans inscription**. Renseignements au **01 49 71 34 40**



CET ÉTÉ, DESTINATION LOISIRS AU CANYON

Envie d'enchaîner les longueurs ou simplement de vous rafraîchir ? Alors rendez-vous au Canyon pendant tout l'été.

Durant les grandes vacances (jusqu'au 3 septembre), les bassins seront ouverts de 12h à 20h du lundi au vendredi, et de 10h à 13h puis de 14h à 18h les week-ends et jours fériés. L'espace détente et remise en forme (spa, sauna, hammam, salle de sport...) sera quant à lui ouvert de 9h à 20h du lundi au vendredi et de 10h à 18h les week-ends et jours fériés.

Pour les plus sportifs, le Canyon propose des pass : accédez en illimité à l'espace aquatique, l'espace détente et remise en forme via des abonnements mensuels, sans engagement de durée.

Profitez ainsi d'une multitude d'activités comme les

cours d'aquagym (aquafitness, aquacycling, aquapower, aquaboxing...) et les cours de fitness (pilates, stretching, renforcement musculaire, cuisses abdos fessiers, biking...). Enfin pour les enfants, l'été est aussi synonyme d'activités sportives. Inscrivez-les aux stages de natation pour apprendre à nager ou se perfectionner.

D'autres événements auront lieu : restez connectés au Canyon pour découvrir ces activités et les animations qui auront lieu durant l'été ! ■

► **Pour plus d'informations**, rendez-vous à l'accueil de l'établissement.



UN NOUVEAU CHAMPION AU JUDO CLUB D'ORGEMONT

Le Judo Club d'Orgemont, présidé par Karim Brahmi, compte un jeune champion de plus : Azriel Dekenne Diffo, 14 ans, vient de remporter la Coupe de France minime en judo chez les plus de 73 kg, après sept combats gagnés par ippon. Voilà qui clôture de belle manière une saison où il a tout remporté (notamment les tournois label A de Harnes, de Maubeuge et de l'Oise, les championnats départementaux et interrégionaux). Ses résultats lui ont permis d'accéder aux tests de sélection pour le pôle espoir de Brétigny, qu'il a réussi avec succès. Bravo à ce jeune prodige et à son club ! ■



TAEKWONDO : ALTHÉA LAURIN CHAMPIONNE DU MONDE !

Et une nouvelle médaille pour la Spinassienne ! Le 30 mai, Althea Laurin a été sacrée championne du monde de taekwondo à Bakou (Azerbaïdjan), catégorie moins de 73 kg. À moins d'un an des Jeux Olympiques et Paralympiques de Paris 2024, ce titre confirme le talent de la championne d'Europe de 21 ans, formée au Taekwondo-Club Spinassien. ■

LA VILLE SE PARE DE MILLE COULEURS GRÂCE AU STREET ART

Plusieurs fresques de street art ont vu ou vont voir le jour dans les prochains mois. Découvrez ces projets qui vont habiller les murs de la Ville.

Vous n'avez pas pu passer à côté ! L'art urbain, ou *street art* en anglais, est un mouvement artistique qui est arrivé en France dans les années 1970, avant de s'affirmer à la fin du XX^e siècle.

Il regroupe toutes les formes d'art réalisées dans l'espace public, grâce à diverses techniques telles que le graffiti, la peinture murale, le trompe-l'œil, le pochoir, la mosaïque, le sticker, l'affichage ou encore le collage. C'est principalement un art éphémère visible par un large public qui questionne, détourne ou sublime son support. ■

LE SAVIEZ-VOUS ?

Tout a commencé grâce à une histoire d'amour ... Dans les années 1960 aux États-Unis, un habitant de la ville de Philadelphie, Darryl McCray, écrit son nom sur les murs de la ville pour attirer le regard de celle qu'il aime : « Cornbread Loves Cynthia ». L'histoire ne raconte pas si cela a fonctionné mais, sans le savoir, il venait de créer un nouveau mode d'expression. Darryl McCray est donc devenu le premier graffeur moderne au monde.



UN MUR DE L'ÉCLAIR S'ANIME

Une fresque, peinte du 30 mai au 9 juin, vient d'être finalisée sur le mur de L'Éclair, côté avenue de Lattre de Tassigny. C'est le collectif d'artistes Polysémique qui a imaginé et créé cette fresque murale sur la thématique du cinéma. Cette œuvre en forme de bande film, de 45 m de longueur sur 2 m de hauteur, propose un travail graphique autour de 16 cercles, hommage à un art rotatif en mouvement. Pourquoi 16 ? Car c'est la cadence du nombre d'images par seconde qui est requise pour générer l'illusion d'un mouvement fluide au cinéma. Petit bonus de cette fresque ... elle s'anime sous vos yeux ! Grâce à une application de réalité augmentée, les motifs s'activent et tournent pour donner vie à l'œuvre. Scannez le QR code au bout de la fresque pour en prendre plein les yeux !



DES STREET ARTISTS EN HERBE

Un stage de street art a été organisé pendant les vacances scolaires d'avril par l'École d'Arts Plastiques. Ces quelques jours ont été l'occasion pour les jeunes artistes en herbe, accompagnés par l'artiste Pia, de découvrir différentes techniques de cet art. Deux projets scolaires sur cette même thématique ont également vu le jour cette année dans deux écoles élémentaires : Victor Hugo 2, avec le plasticien Louis Chaumier, et Alexandre Dumas avec Pia. Deux fresques, l'une éphémère, l'autre pérenne, ont été créées par les enfants.

« Au commencement il y a la lumière et la vision. Il est question de spectre lumineux et d'optique, de regard aussi posé sur le site des anciens Laboratoires Éclair, qui furent d'abord un lieu de tournage en extérieur implanté sur l'ancien domaine du comte de Lacépède, féru d'histoire naturelle, puis donc des lieux de production des films, avant de s'apprêter à connaître une nouvelle phase de leur histoire avec la nouvelle activation du site qui démarre. » Le collectif d'artistes Polysémique

Déroulé - une histoire du site Éclair





UNE EXPOSITION SUR LES BERGES DE SEINE

La précédente exposition, *À Bord !*, dont les photos retraçaient la manière dont la Seine relie les territoires du nord au sud de l'Île-de-France, laisse maintenant place à l'imagination et aux bombes de peinture de cinq artistes du collectif Muralisers : Alabama, Dune, Pearl, Pia et Sto. Ils ont travaillé les 26 et 27 juin dernier et vous pourrez admirer leur travail, pendant un an, au bas de la rue de l'Abreuvoir, en face du restaurant L'Avant Seine.



CET AUTOMNE, LA FAÇADE DE LA MTD PRENDRA DES COULEURS

Ne soyez pas surpris : pendant quelques jours, au début du mois de septembre, vous pourrez apercevoir un artiste sur une nacelle affaier à plusieurs mètres de haut, devant la Maison du Théâtre et de la Danse en pleine métamorphose... Il s'agira de Homek, un artiste issu du graffiti qui évolue depuis quelque temps dans une démarche graphique et contemporaine. Depuis vingt ans, il s'inspire de ses voyages pour créer ses motifs aux couleurs chaleureuses.

Après avoir peint au Maroc, au Sénégal, au Bénin et dans de grandes villes en France, c'est à Épinay-sur-Seine qu'il laissera sa trace. Une opération qui s'inscrit dans le cadre de la rénovation urbaine qui va métamorphoser le quartier de La Source-Les Presles dans les années à venir.

« L'idée serait d'intervenir graphiquement sur l'ensemble de la surface en jouant avec les lignes architecturales du bâtiment et de ce qui l'entoure, propose Homek. Pour le clin d'œil et pour symboliser la métamorphose, je laisserai une partie brute du mur sur la partie haute du bâtiment en réalisant un effet "déchiré". » D'ailleurs, vous avez été mis à contribution dans cette création : les habitants ont eu la possibilité de voter pour choisir l'œuvre qui sera peinte sur la façade du bâtiment... Encore un peu de patience, le résultat des votes sera connu dans quelques semaines !

QUESTIONS À 3



Patrice Konieczny,
PREMIER ADJOINT AU MAIRE
DÉLÉGUÉ À LA CULTURE,
AU PATRIMOINE ET AU TOURISME

► **Pourquoi la Ville a-t-elle choisi le street art ?**

La Ville a une politique ambitieuse sur les arts visuels. Le street art est aujourd'hui un axe fort que nous souhaitons développer, après la création de l'École d'Arts Plastiques et les dispositifs d'ateliers artistiques mis en place en milieu scolaire. Notre but : proposer à la curiosité de nos habitants des œuvres d'art urbain directement accessibles, sans devoir entrer dans une galerie ou un musée.

► **Comment les artistes de ces projets ont-ils été sélectionnés ?**

Les artistes doivent répondre à des appels à projet avec des thématiques précises. Le choix des artistes se fait collégalement avec le service culturel, les élus, les occupants ou les utilisateurs du site. Parfois nous sollicitons l'avis des habitants : c'est le cas pour la Maison du Théâtre et de la Danse où un vote du public entre deux propositions a été organisé sur les réseaux sociaux.

► **D'autres projets sont-ils en réflexion pour les mois ou années à venir ?**

Après l'habillage des piliers du pont d'Épinay, d'un mur de la gare RER C, de L'Éclair, et plus récemment l'exposition sur les Berges de Seine, c'est à l'automne prochain que le bâtiment de la MTD se parera d'une œuvre marquant le début de la métamorphose du quartier La Source-Les Presles. ■

« Nous voulons proposer à la curiosité des œuvres d'art urbain »



UN MÉDIATEUR, POUR MIEUX UTILISER LES OUTILS NUMÉRIQUES

Dans le cadre de son ambition de développement du numérique pour tous, la Ville avait engagé le projet « École numérique » en 2012, visant à équiper toutes les classes élémentaires de Tableau numérique interactif (TNI). Depuis 2020, un programme de remplacement de ces TNI par des équipements plus modernes, des Écrans Numériques Interactifs (ENI) a été lancé. Elle a décidé de déployer également un Espace Numérique de Travail (ENT), pour permettre aux enseignants, parents et enfants des écoles primaires de communiquer et échanger. Cet investissement doit être accompagné pour permettre une prise en main optimale des outils par chacun. Voilà pourquoi la Ville, dans le cadre de la Cité

éducative, a créé un poste de Médiateur numérique, occupé par Massiva Toutou. Ce dernier se voit charger de développer les usages à travers des ateliers destinés aux encadrants des enfants d'élémentaire, ainsi que du dépannage et de la résolution adaptée aux besoins de ces personnels éducatifs. ■



DE LA PROGRAMMATION À L'ÉCOLE

Des enseignants de maternelle et d'élémentaire du réseau REP+ Vigo ont participé à une formation pour s'initier à la programmation. En complément, la Cité éducative a permis au réseau de se doter de robots pour permettre aux enseignants d'appliquer les contenus travaillés. Ils peuvent, à tour de rôle, emprunter le pack de robots sur une période déterminée.

Après une prise en main par les élèves, des défis « programmation » leur sont proposés, en fonction de leur niveau de classe. Les élèves de petite section jusqu'au CM2 s'investissent avec grand plaisir dans les bases de la programmation, et donc, dans les compétences informatiques de demain. ■



STAGE DE RÉALISATION DE FILMS : IL RESTE DES PLACES

Du lundi 10 au jeudi 13 juillet, l'École d'Arts Plastiques organise un stage de réalisation de courts-métrages, à destination des jeunes de 11 à 15 ans. Lors de ce stage, ils écriront le scénario, réaliseront les mini-séquences filmées et découvriront les bases des montages sonores et vidéos. Les familles découvriront leur court-métrage le jeudi 13 juillet, à l'occasion d'un goûter participatif. ■

► Du 10 au 13 juillet de 10h à 17h, à la Maison du Théâtre et de la Danse (75 avenue de la Marne). Tarif: 24 €. Prévoir le repas et le goûter pour chaque jour de stage. Matériel fourni. Inscriptions au 01 49 71 89 55 ou sur le Portail famille

LES RENDEZ-VOUS DE JUILLET DE LA MAISON DES PARENTS

RENCONTRES INDIVIDUELLES

POINT ÉCOUTE PARENTS

• Mercredi 5 juillet de 14h30 à 17h
Une psychologue est à votre écoute pour partager vos questionnements ou vos difficultés dans votre rôle de parents, vous soutenir et vous accompagner. Les entretiens sont confidentiels et gratuits.

PAUSE BÉBÉ

• Vendredi 7 juillet de 9h15 à 11h45
« Notre bébé va arriver et après ? »

Temps d'échanges individuel ou en couple animé par une accompagnante péri et post-natale.

RENCONTRES COLLECTIVES FUTURS PARENTS ET PARENTS DE JEUNES ENFANTS (0-6 ANS)

• Mercredi 5 juillet à 13h30
Sensibilisation aux massages, venez avec votre bébé et/ou votre jeune enfant (0-3 ans) : une instructrice sera là pour vous initier et échanger avec vous.

NOUS ET NOS 6 – 12 ANS ET PARENTS D'ADOS

• Jeudi 6 juillet à 17h45
De l'importance des jeux de plein air : échanges animés par une consultante Parentalité / Éducation.

► MAISON DES PARENTS - MC² - 35 rue de Paris - 1^{er} étage - 01 49 71 42 64 - Toutes les rencontres de la Maison des Parents sont à destination des parents

AU PROGRAMME CET ÉTÉ

DANS VOTRE CENTRE SOCIOCULTUREL

Espace Nelson Mandela

- **Tous les après-midi** de 13h30 à 17h, animations tous âges (ATA) (piscine, participation à Scène de Sport, activité manuelle, etc.). **Tous les jeudis**, atelier cuisine
- **En juillet**, animations pour les seniors : activités manuelles (décoratives, artistiques...), jeux de société, sorties de plein air, repas partagés, randonnées, activités dans le centre (activités sportives, cuisine...). De plus, dans le cadre du projet intergénérationnel, des ateliers autour de la photo et de la radio seront proposés. **Tous les jours** de 13h30 à 17h30, temps d'échanges et de jeux à destination des seniors
- **Tous les lundis** de 9h30 à 11h30, l'atelier des tout-petits (moins de 6 ans)
- **Mardi 11 juillet** de 13h45 à 17h, jeux vidéo
- **Mercredi 12 juillet** de 8h45 à 18h, sortie famille au Zoo de Thoiry
- **Mardi 18 juillet** de 13h45 à 17h, activités *Les Fables de la Fontaine*
- **Mercredi 19 juillet** de 9h à 18h, sortie famille au Jardin d'Acclimatation
- **Vendredi 21 juillet** de 13h45 à 17h, atelier autour des mangas
- **Mardi 25 juillet** de 13h45 à 17h, activité manuelle
- **Mercredi 26 juillet** de 9h à 17h, sortie famille à la Maison de la Pierre
- **Vendredi 28 juillet** de 13h45 à 17h, activité manuelle (création d'une pochette de téléphone, à partir de 6 ans)
- **Mardi 1^{er} août** de 13h45 à 17h, atelier fabrication d'un carnet kawaiï (à partir de 6 ans)
- **Mercredi 2 août** de 8h45 à 17h, sortie famille à la base de Saint-Leu-d'Esserent
- **Vendredi 4 août** de 13h45 à 17h, atelier détente : thérapie coloriage, musique et discussions (à partir de 6 ans)
- **Mardi 8 août** de 13h45 à 17h, activité manuelle (création d'un panier en bouchons de liège, à partir de 6 ans)
- **Mercredi 9 août** de 9h à 18h, sortie famille à Hérouval
- **Vendredi 11 août** de 13h45 à 17h, atelier autour des mots et des lettres
- **Mercredi 16 août** de 8h45 à 17h, sortie famille à la ferme pédagogique de Roz
- **Vendredi 18 août** de 13h45 à 17h, activité détente : création de savons (à partir de 6 ans)

Espace Joséphine Baker

NOUVEAU : Animations hors les murs au square Gabriel Deneux (face à la PMI Caillebotte) de 17h à 19h, ouvert à tous

- **Vendredi 7 juillet** concert classique avec « In Breve »
- **Mercredi 12 juillet** cirque avec le Chapiteau d'Afrique
- **Vendredi 21 juillet** atelier arts plastiques
- **Vendredi 28 juillet** contes avec Ali Merghache
- **Mardi 25 juillet** à partir de 14h, jeux en famille avec l'association Strataj'm dans le parc des Saules

Les animations collectives pour les familles

- **Jeudi 20 juillet** à partir de 14h, la récré des aînés (jeux et goûter partagé pour les seniors)
- **Vendredi 21 juillet**, exposition Ramsès II à la Villette. Rendez-vous à 13h rue des Saules

- **Dimanche 23 juillet**, ça marche au Louvre, suivi de l'arrivée du Tour de France. Rendez-vous 14h dans le hall de la gare d'Épinay-Villetaneuse
- **Mercredi 26 juillet** de 15h45 à 17h, l'Atelier des tout-petits (jeux libres)
- **Jeudi 27 juillet** à partir de 14h, la récré des aînés (atelier pâtisserie)
- **Samedi 29 juillet** : ça marche à Auvers-sur-Oise. Rendez-vous à 8h30 rue des Saules
- **Mercredi 2 août** : sortie au lac de la forêt d'Orient. Rendez-vous 7h45 rue des Saules
- **Mercredi 16 et 23 août** de 15h45 à 17h, l'Atelier des tout-petits (jeux libres)
- **Samedi 19 août** : sortie à la plage du Touquet. Rendez-vous 7h45 rue des Saules
- **Jeudi 24 août**, à partir de 14h, la récré des aînés (jeux et goûter partagé)
- **Samedi 26 août** : ça marche à la maison de Victor Hugo à Paris. Rendez-vous à 13h15 dans le hall de la gare d'Épinay-Villetaneuse
- **Dimanche 27 août** : ça marche à l'École des Arts Joailliers à Paris. Rendez-vous à 13h15 dans le hall de la gare d'Épinay-Villetaneuse
- **Mercredi 30 août** de 15h30 à 16h45, l'Atelier des tout-petits (éveil musical)

Centre socioculturel Félix Merlin et annexe

- **Mercredi 19 juillet** baignade à l'Île aux loisirs de Cergy
- **Vendredi 21 juillet** petit-déjeuner en terrasse
- **Samedi 22 juillet** sortie plage à Étretat
- **Mardi 25 juillet** journée au parc d'attractions Winnoland
- **Mercredi 26 juillet** après-midi à Montmartre
- **Samedi 29 juillet** randonnée dans le Vexin
- **Mardi 1^{er} août** petit-déjeuner en terrasse
- **Samedi 5 août** journée plage au Touquet
- **Mardi 8 août** pique-nique sur les berges de Seine
- **Vendredi 11 août** atelier créatif
- **Jeudi 17 août** pique-nique au parc des Chanteraines

Maison du Centre - MC²

- **Tous les vendredis de juillet et août** de 14h à 18h bla bla thé
- **Lundi 17 juillet et mardi 25 juillet** balade urbaine à Paris
- **Mardi 1^{er} août** à 10h, atelier patouille jusqu'à 6 ans
- **Mercredi 2 août** à 14h, pause adultes karaoké
- **Jeudi 3 août** balade en bateau croisière sur la Seine
- **Mardi 8 août** balade urbaine à Paris au pays des mangas
- **Mercredi 9 août** journée au Touquet
- **Jeudi 10 août** espace de jeux libres : à 10h pour les moins de 6 ans et à 14h de 3 à 10 ans
- **Mercredi 16 et jeudi 17 août** atelier culinaire pour les enfants jusqu'à 6 ans
- **Jeudi 17 août** à 15h45, goûter partagé

- Fermeture estivale des CSC du lundi 4 au dimanche 17 septembre
- Début des inscriptions lundi 11 septembre
- Reprise des activités lundi 18 septembre

LES ACTIVITÉS DU CLUB SENIOR

- Jeudi 6 juillet > Atelier loisirs créatifs
- Vendredi 7 juillet > Balade sur les berges de Seine
- Lundi 10 juillet > Jeu du Petit Bac
- Mardi 11 juillet > Atelier socio-esthétique
- Mercredi 12 juillet > Jeux en plein air avec les enfants de l'Espace Nelson Mandela
- Jeudi 13 juillet > Atelier vannerie « fabrication de brise-soleil » à la Réserve écologique
- Lundi 17 juillet > Jeux de société
- Mardi 18 juillet > Karaoké
- Mercredi 19 juillet > Jeux en plein air
- Jeudi 20 juillet > Atelier loisirs créatifs
- Vendredi 21 juillet > Balade sur les berges de Seine
- Lundi 24 juillet > Questions pour un champion
- Mardi 25 juillet > Quiz sur la gastronomie française
- Mercredi 26 juillet > Jeux en plein air
- Jeudi 27 juillet > Atelier loisirs créatifs
- Vendredi 28 juillet > Balade sur les berges de Seine avec les enfants de l'Espace Nelson Mandela
- Lundi 31 juillet > Jeux de société
- Mardi 1^{er} août > Quiz sur la culture générale
- Mercredi 2 août > Jeux en plein air
- Vendredi 4 août > Balade sur les berges de Seine
- Lundi 7 août > Jeu des chiffres et des lettres
- Mardi 8 août > Quiz sur un département français : la Loire-Atlantique
- Mercredi 9 août > Jeux en plein air
- Jeudi 10 août > Atelier loisirs créatifs
- Vendredi 11 août > Balade sur les berges de Seine
- Mercredi 16 août > Jeux en plein air
- Jeudi 17 août > Atelier loisirs créatifs
- Vendredi 18 août > Balade sur les berges de Seine
- Lundi 21 août > Qui veut gagner des millions ?
- Mardi 22 août > Quiz sur les mers et les océans
- Mercredi 23 août > Jeux en plein air
- Jeudi 24 août > Atelier loisirs créatifs
- Vendredi 25 août > Balade sur les berges de Seine
- Lundi 28 août > Jeux de société
- Mardi 29 août > Karaoké
- Mercredi 30 août > Jeux en plein air
- Jeudi 31 août > Atelier loisirs créatifs

Fermeture du Club Senior le lundi 14 août



LES ESCAPADES DE L'ÉTÉ



Jeudi 3 août Journée à Mers-les-Bains > Départ en car à 6h30 devant le Club Senior. Tarif : 8 € (transport en car inclus) - Prévoir un panier-repas - Inscriptions obligatoires au Club Senior (48 places). Niveau de marche : facile



Mercredi 20 septembre Balade au cœur du Marais > Départ à 13h devant le Club Senior. Tarif : 4 € (transport en car inclus) - Inscriptions obligatoires à partir du 28 août au Club Senior (48 places). Niveau de marche : difficile



Jeudi 28 septembre Visite des coulisses du Printemps Haussmann > Départ à 13h15 devant le Club Senior. Tarif : 4 € (transport en car inclus) - Inscriptions obligatoires à partir du 28 août au Club Senior (48 places). Niveau de marche : difficile

PARTEZ À MIMIZAN

Le soleil, la mer, vous en rêvez ? Alors participez au séjour du 9 au 13 octobre, au village vacances Cévéo, à Mimizan Plage (30 places). Profitez de cinq jours et quatre nuits, à 400 m de la plage, et de tout un programme de balades. Voyage en train et en car inclus. Hébergement en chambre de 2 personnes. ■

> **Inscriptions obligatoires au Club Senior.** Pour s'inscrire : être âgé de 60 ans et plus, habiter Épinay-sur-Seine (un justificatif de domicile vous sera demandé), présenter une pièce d'identité, fournir son dernier avis d'imposition (qui permet le calcul de la



participation au séjour) et un certificat médical du médecin traitant attestant l'aptitude à partir en séjour (certificat médical de moins de deux mois). Des photocopies de ces documents vous seront demandées. Renseignements au **01 58 34 69 88**



PLAN CANICULE : PENSEZ À VOUS INSCRIRE SUR LE REGISTRE DES PERSONNES VULNÉRABLES

Chaque année, le Plan canicule est activé jusqu'au 15 septembre. C'est un dispositif d'urgence permettant l'aide et l'assistance, en cas de fortes chaleurs, des personnes âgées, seules, isolées, en situation de handicap ou de dépendance, inscrites sur le registre municipal des personnes vulnérables. N'hésitez pas à vous faire connaître auprès

du CCAS : vous bénéficierez en cas d'alerte canicule d'un accompagnement personnalisé et de la mobilisation des agents de la Ville.

> **Renseignements et inscriptions** au **01 49 71 98 54** ou scannant le QR code ci-contre



GAZ HILARANT : ALERTER SUR SES SÉRIEUX DANGERS

Pour beaucoup de jeunes Spinassiens, c'est un produit sans danger. Le protoxyde d'azote (ou gaz hilarant) est consommé comme une drogue récréative. Un produit très dangereux contre lequel la Ville a lancé deux actions de prévention.



C'est un constat qu'ont fait tous les espaces Jeunesse spinassiens : depuis la fin du confinement, on trouve de plus en plus de capsules de protoxyde d'azote (ou gaz hilarant) dans les endroits où se retrouvent les jeunes. Ces capsules, à l'origine, servent aux appareils à chantilly. Les jeunes récupèrent le gaz dans un ballon et le respirent : le protoxyde d'azote provoque alors fous rires incontrôlés et une certaine ivresse. En vente libre, pas cher, en apparence, c'est anodin. **En réalité, le gaz hilarant peut provoquer conduites à risque, pertes de connaissance, brûlures, vertiges, chutes, atteintes neurologiques ou cardiaques et même une paralysie partielle ou totale.**

Voilà pourquoi l'Association Prévention de l'Échec Scolaire (APES) a proposé une action de prévention à destination des 12-17 ans, en partenariat avec l'Atelier santé ville, les espaces Jeunesse, le service prévention de la délinquance et la fondation d'éducation spécialisée Jeunesse Feu Vert, auxquels

se sont greffés les bailleurs PCH et ICF. **Un court-métrage est ainsi en cours de rédaction et de réalisation par un groupe de jeunes volontaires de l'espace Jeunesse de La Source-Les Presles et des jeunes suivis par Jeunesse Feu Vert.** Les futurs cinéastes ont rencontré des professionnels de santé et sont aidés par un réalisateur. Ils travaillent actuellement sur le scénario de leur court-métrage, qu'ils tourneront à l'automne. Objectif : participer au concours de courts-métrages organisé par la Ville d'ici la fin de l'année. **En parallèle, le 14 octobre, une grande journée de sensibilisation réunira les quatre espaces Jeunesse à la Commanderie des Presles.** Autour d'une journée festive avec ciné-débat, rencontres avec des professionnels de santé, jeux, activités ludiques, c'est en réalité de prévention qu'il sera question. L'idée : faire passer le message du danger du gaz hilarant et de ses conséquences, sans « prise de tête »... ■

LE DON DU SANG NE PREND PAS DE CONGÈS !

Comme chaque été, il est plus que jamais important de donner votre sang. Traditionnellement, la période des grandes vacances est marquée par un faible stock de produits sanguins. La mobilisation des Spinassiens lors de la prochaine collecte organisée par l'Établissement Français du Sang, en partenariat avec l'association Pour le don du sang bénévole,

présidée par Nicole Decombe, est donc essentielle. Rendez-vous le dimanche 9 juillet, dans le restaurant scolaire de l'école Georges Martin, de 9h à 13h. ■

► **Lors de la dernière collecte**, le 30 avril, 72 volontaires avaient donné leur sang, dont 9 nouveaux donneurs. **Bravo à eux !**
► **Pour réserver un créneau de collecte**, scannez le QR code ci-contre.



LES RENDEZ-VOUS DES ESPACES JEUNESSE

12/25
ANS



DU VENDREDI 7 JUILLET AU MARDI 29 AOÛT

Au fil de l'été

Beautiful summer, Parc Astérix, Aqualagon, Rallye citoyen, île de loisirs de Bois-le-Roi, soirée casino, Paris Express et crêpes à Saint-Michel, Walibi/Aqualibi, soirée à la Commanderie des Presles... L'été sera rythmé ! Préparez vos sorties entre ami(e)s dès maintenant.

▲ Renseignements au **01 49 71 89 03**



DU LUNDI 10 JUILLET AU VENDREDI 4 AOÛT

Création de jeux vidéo en 2D

Vous rêvez de créer un jeu vidéo téléchargeable gratuitement sur IOS et Android ? Et si votre rêve devenait réalité ? Pour cela, participez à l'un des cinq ateliers jeux vidéo que vous propose la Ville. Vous travaillerez en équipe pendant 3h par séance.

▲ **Tarif** : gratuit – Rendez-vous dans vos espaces Jeunesse de 14h à 17h – Du 10 au 14 juillet à La Source-Les Presles – Du 17 au 21 juillet aux Écondeaux – Du 24 au 28 juillet à Orgemont – Du 31 juillet au 4 août en Centre-ville – 4 places par espace Jeunesse. Renseignements au **01 49 71 89 03**



DU LUNDI 10 AU VENDREDI 28 JUILLET

Olympik's

La plus grande scène sportive de l'été fait son retour ! Tous les matins du 10 au 27 juillet, venez vous essayer à une large palette de disciplines sportives (athlétisme, judo, crossfit, handball, tennis...). Pour clôturer cette édition en beauté, rendez-vous le 28 juillet pour une journée sportive et festive ! Retrouvez le programme détaillé sur le site internet de la Ville.

▲ **Tarif** : gratuit – Rendez-vous à 10h dans les espaces Jeunesse (début des ateliers à 10h30) – Retour à 12h – 10 places par espace Jeunesse. Renseignements au **01 49 71 02 19**



DU LUNDI 10 JUILLET AU JEUDI 3 AOÛT

Atelier réalisation de courts-métrages

De l'écriture au montage, la réalisation d'un court-métrage n'aura plus de secret pour vous après ces ateliers. Réveillez le réalisateur qui sommeille en vous et tentez de participer au Festival de courts-métrages d'Épinay-sur-Seine qui aura lieu en décembre.

▲ **Tarif** : gratuit – Rendez-vous dans vos espaces Jeunesse de 10h à 17h (sauf les lundis, de 13h30 à 17h) – Du 10 au 13 juillet en Centre-ville – Du 17 au 20 juillet aux Écondeaux – Du 24 au 27 juillet à La Source-Les Presles – Du 31 au 3 août à Orgemont – 12 places par espace Jeunesse. N.B : prévoir un pique-nique pour les midis. Renseignements au **01 49 71 42 47**



DU MARDI 11 JUILLET AU VENDREDI 4 AOÛT

Atelier robotique

Si vous êtes fan de robotique, cet atelier est fait pour vous ! Inscrivez-vous pour construire et programmer en équipe un robot, le tout en seulement quatre séances. Ne ratez pas cette expérience hors du commun !

- ▲ **Tarif : gratuit** – Rendez-vous dans vos espaces Jeunesse de 10h30 à 12h30 – Du 11 au 14 juillet à La Source-Les Presles – Du 18 au 21 juillet aux Écondeaux – Du 25 au 28 juillet à Orgemont – Du 1^{er} au 4 août en Centre-ville – 4 places par espace Jeunesse. Renseignements au **01 49 71 89 03**



JUSQU'AU 14 OCTOBRE

Collecte de fournitures et de matériel scolaire

Afin de permettre aux écoliers du Sénégal d'accéder à l'apprentissage dans les meilleures conditions, la Ville organise une collecte humanitaire. Faire don d'un stylo, d'un cahier ou encore de feutres peut faire la différence. Ils ont besoin de vous !

- ▲ Déposez vos dons du 9 juillet au 4 août à l'Espace Info Jeunes, du 9 juillet au 31 août dans les espaces Jeunesse, et du 4 septembre au 14 octobre dans vos espaces Jeunesse, à l'Espace Info Jeunes, dans les centres socioculturels et à la Maison des Associations Renseignements au **01 71 29 19 55**



MERCREDI 12 JUILLET

À la rencontre de votre élu

Vous souhaitez poser des questions sur les projets de la municipalité pour la jeunesse ou aborder d'autres thématiques qui vous sont chères ? Venez rencontrer avec Ramej Kassamaly, adjoint au Maire délégué à l'Éducation, à la Jeunesse et à la Prévention. Le temps d'échange sera suivi d'un barbecue au parc de la Chevrette.

- ▲ **Rendez-vous à 19h** à l'espace Jeunesse des Écondeaux. Retour à 21h. Ouvert à tous



DU SAMEDI 29 JUILLET AU SAMEDI 12 AOÛT

Séjours à Vias Plage

Dépêchez-vous, il reste encore quelques places pour une escapade à Vias Plage ! Au programme : découverte de la région, randonnée, baignade...

- ▲ **Trois options sont proposées** : du 29 juillet au 2 août, du 3 août au 7 août ou du 8 août au 12 août. Inscrivez-vous sans plus tarder à la mairie annexe (1 rue Mulot). Renseignements au **01 49 71 89 03**

VOS ESPACES JEUNESSE

- **Orgemont** : 31 rue de Marseille
01 48 41 50 07
jeunesse.orgemont@epinay-sur-seine.fr
- **Les Écondeaux** : Parc de la Chevrette
01 49 71 02 19
jeunesse.econdeaux@epinay-sur-seine.fr
- **Centre-ville** : 7-9 rue Dumas
01 48 21 41 02
jeunesse.centreville@epinay-sur-seine.fr
- **La Source-Les Presles** : 4 rue Jean-Philippe Rameau
01 42 35 33 43
jeunesse.sourcepresles@epinay-sur-seine.fr
- **Espace Info Jeunes – Point Information Jeunesse (PIJ)** : 33 rue de Paris
01 71 29 19 59
pij@epinay-sur-seine.fr

Les horaires d'ouverture du 10 juillet au 1^{er} septembre

Lundi : 13h30 à 18h45 / Mardi, jeudi et vendredi : 10h à 12h30 - 13h30 à 18h45 / Mercredi : 10h30 à 12h30 - 13h30 à 18h45

STOP AUX JETS PAR LES FENÊTRES

En juillet et en août des actions de sensibilisation vont être menées contre les jets par les fenêtres. Objectif : faire prendre conscience, à travers la réalisation d'œuvres artistiques, de l'impact de cet acte apparemment anodin.

Dans certaines résidences, on constate que des déchets sont jetés depuis les fenêtres et se retrouvent en pied d'immeuble : pain, mégots, sacs-poubelles pleins, produits hygiéniques, mais aussi vêtements, jouets voire meubles ou équipements de cuisine. Or, ces déchets jetés entraînent des blessures, attirent des nuisibles, génèrent des conflits entre voisins et occasionnent des dépenses de ramassage qui alourdissent les frais de gestion des bailleurs sociaux. Ce sont autant de ressources en moins pour investir sur le cadre de vie.

À partir de cet été, la Ville a entrepris une action de sensibilisation, en partenariat avec les bailleurs sociaux et les associations Déchets d'Arts et Voisins Malins. Des actions conviviales en pied d'immeuble seront proposées par les bailleurs Sequens et Seine-Saint-Denis Habitat pour sensibiliser les locataires à cette thématique. À la rentrée de septembre, des habitants volontaires participeront à la création d'une œuvre artistique avec Déchets d'Arts.

Les ateliers auront lieu de 16h à 19h : le 8 juillet au 65-69 rue de Paris et le 15 juillet au 11-15 rue Dumas, le 22 juillet au 11 rue de Paris, ainsi que le 25 août 7 rue du Maréchal Maison, et le 26 août au 26 rue de Paris. Objectif : sensibiliser différemment aux jets par les fenêtres, en montrant que les objets peuvent avoir une seconde vie. ■



VOUS AVEZ UNE IDÉE ? RÉALISEZ-LA AVEC LES INITIATIVES CITOYENNES !

Qu'est-ce que c'est ?

Les Initiatives citoyennes sont un dispositif qui permet aux habitants d'organiser une action micro-locale avec une aide financière de la Ville, d'un maximum de 500 €. L'action peut être culturelle, sportive, de convivialité ou tout autre, du moment qu'elle respecte le règlement des Initiatives citoyennes. L'objectif : encourager les habitants désireux de renforcer la vie locale.

Pour qui ?

Le dispositif est ouvert à tous les habitants âgés de plus de 18 ans.

Comment ?

Les Initiatives citoyennes se déroulent tout au long de l'année. Une action envisagée ? Il suffit de renseigner une demande de financement en détaillant son projet. Il sera présenté au comité d'attribution qui prendra sa décision sur la base du règlement d'Initiatives citoyennes. ■

➤ Plus d'informations auprès du service Démocratie participative au **01 49 71 42 06** ou democratie.participative@epinay-sur-seine.fr

LA BOUTIQUE TEST ACCUEILLE SA PREMIÈRE LOCATAIRE

Depuis quelques jours, la Boutique test, rue de Paris, accueille sa première locataire : Hantaniaina Roche-Moreira y a ouvert Samahtia.

Cette boutique de vêtements pour femme, du 34 au 42, c'est le concept original imaginé par Hantaniaina : elle mêle en effet vêtements et accessoires (sacs, chapeaux et chaussures) de seconde main, de grandes marques, qu'elle chine ou qu'elle déniche chez des particuliers, et vêtements et accessoires neufs. L'univers, original, coloré et « stylé » de Samahtia, ne vous est d'ailleurs pas inconnu : Hantaniaina vendait déjà quelques vêtements à la Boutique en Scène. « J'y ai suivi cinq mois de formation pour apprendre la gestion d'un magasin. Les vêtements ont toujours été ma passion. Je me suis lancée d'abord sur internet. Mais la Boutique test va me permettre de passer à un autre niveau et de pouvoir mettre en avant tout mon stock. »

Grâce à ce local, situé rue de Paris, Hantaniaina Roche-Moreira va pouvoir tester son concept à moindre coût, puisque son local lui est prêté (elle ne paye que les charges), et bénéficier d'un suivi par la Chambre de Commerce et d'Industrie d'Île-de-France. ■

➤ Boutique Samahtia, 50 rue de Paris, ouverte du mardi au samedi, de 10h à 14h30 et de 15h à 19h30. Plus d'informations sur la page Facebook de la boutique @Samahtia



DEUX NOUVEAUX COMMERCES INAUGURÉS



Ce n'est pas une mais deux boutiques qu'ont inauguré Hervé Chevreau, le Maire d'Épinay-sur-Seine, et Guillaume Le Floch, Conseiller municipal délégué aux Commerces et à l'Entreprenariat, en juin.

Le mardi 13 juin, à 12, c'est Alliance Vie, rue d'Ormesson, qui a été inaugurée. Alliance Vie est une enseigne spécialisée dans l'aide à domicile et les services à la personne (ménage, aide aux personnes âgées ou en situation de handicap, transport, garde d'enfant). Cette entreprise dynamique, la 24^e agence du réseau Alliance Vie, créé en 2009, emploie de nombreux Spinassiens. Alliance Vie est ouvert du lundi au vendredi, de 8h30 à 13h et de 14h à 18h.



Le jeudi 22 juin, à 18h, c'était au tour de la jolie boutique de Nadia Jabnoun, Mayssa Couture. Située au 38 boulevard Foch, elle mêle service de couture (retouche et confection sur mesure) et boutique de prêt-à-porter femme et enfant. Installée pendant vingt ans rue de Marseille comme couturière, Nadia Jabnoun a profité de ce déménagement pour diversifier son activité et propose vêtements (notamment de soirée), bijoux, sacs ou chaussures, jusqu'aux grandes tailles. Mayssa Couture est ouvert le lundi, de 15h à 19h30 et du mardi au samedi, de 10h à 19h30. ■

L'EAU DANS LA VILLE

Indispensable à toute forme de vie, l'eau est une ressource naturelle qu'il faut préserver. L'urbanisation, la croissance démographique et les changements climatiques ont des impacts sur la quantité et la qualité de l'eau disponible. Aujourd'hui plus que jamais, la gestion et la préservation de l'eau sont donc une priorité pour les collectivités.



Au fil des années, la démographie dans les villes se densifie, ce qui entraîne une augmentation des besoins en eau. Les collectivités travaillent au quotidien pour s'assurer que la ressource en eau disponible est suffisante pour fournir à tous de l'eau potable, et veillent au bon dimensionnement des stations d'épuration existantes (ou à créer) pour traiter les eaux usées. Elles s'efforcent aussi de repenser autrement l'urbanisation pour préserver les trames vertes et bleues, indispensables pour la préservation de la biodiversité.

Réconcilier l'eau et l'urbanisation

Avec toujours plus d'habitants, les villes sont encore plus urbanisées et plus chaudes, en raison des changements climatiques. Pour limiter ces derniers et avoir une ville vivable, les collectivités œuvrent pour préserver des espaces naturels en limitant l'artificialisation des espaces et multiplient la création d'îlots de fraîcheur. Dans les nouveaux aménagements urbains, cela se traduit par la limitation de la logique du ruissellement (le tout-tuyau) pour privilégier le plus possible le retour de l'eau directement à la terre.

La règle qui prévaut désormais, c'est de faciliter l'infiltration ou la réutilisation des eaux pluviales. Les particuliers, notamment, peuvent ainsi connecter leurs gouttières à un

récupérateur d'eau, pour pouvoir arroser leur jardin. Certains l'utilisent même pour les toilettes ! Plaine Commune subventionne l'installation de ce type d'équipement.

Sensibiliser la population

Préserver l'eau et optimiser sa gestion passe donc aussi par la sensibilisation des habitants. Mieux comprendre le cycle de l'eau en ville et comprendre les impacts de l'action humaine sur cette ressource naturelle indispensable, prendre conscience de la nécessité de repenser l'urbanisation autrement... Autant de prises de conscience nécessaires. Ils seront ainsi acteurs des changements à opérer pour préserver l'eau et plus largement la biodiversité. À Épinay-sur-Seine, la municipalité a fait de la pédagogie une priorité, notamment à travers les différents ateliers organisés sur le site de la Réserve écologique ou les berges de seine.

› **Pour demander une subvention** pour l'installation d'une cuve de récupération d'eau ou la mise aux normes de votre réseau d'assainissement, contacter le service Assainissement de Plaine Commune. Scannez le QR code ci-contre



IL ÉTAIT UNE FOIS... LE PIANO ÉRARD

Depuis début juin, un piano a élu domicile dans la salle des mariages de l'Hôtel de Ville. Sa stature et sa renommée en font un invité d'honneur parmi les autres éléments patrimoniaux du site. Avant de vous le présenter officiellement lors des Journées européennes du patrimoine qui se dérouleront en septembre prochain, nous vous invitons à lire son histoire, celle d'un instrument à la destinée particulière.



À la fermeture de la maison Érard dans les années 1960, le piano à demi-queue fabriqué en 1931 est acquis par la Ville et conservé un temps à la MJC d'Orgemont, devenue depuis le Pôle Musical d'Orgemont. Il faut dire qu'il s'agit d'un objet d'une exceptionnelle facture, construit dans la tradition des pianos français du XIX^e siècle et dont il ne reste aujourd'hui que très peu d'exemplaires. Cependant, pour les besoins des spectacles, le piano est déplacé régulièrement dans les coulisses de la MJC. Afin de le préserver, l'instrument de musique est alors transféré une première fois dans la salle des mariages de l'Hôtel de Ville, en 2005. Il y restera huit ans, jusqu'à la restauration du site, qui nécessita le déménagement de toutes les œuvres pour les protéger des travaux. Il est alors accueilli à l'EHPAD Laure Eteneau, où des concerts étaient organisés un temps pour les résidents.

De concerts en expositions, un patrimoine nomade

Au-delà de l'objet patrimonial, le piano Érard n'en reste pas moins un instrument de musique à la sonorité particulière.

Ceci est dû à la qualité du bois de la table d'harmonie et à l'équilibre de l'épaisseur entre la table et la tension des cordes. Ces caractéristiques font de lui un piano particulièrement difficile à pratiquer et à amadouer.

Grâce à sa puissance sonore moderne, qui lui permet de couvrir un large répertoire des XIX^e et XX^e siècles, il est choisi en 2019 pour apparaître dans les collections de l'exposition *Trésors de Banlieues* présentée à Gennevilliers. Pour clore l'événement, la pianiste Sophie Partouche y joue une composition d'Erik Satie.

À l'heure où la maison de retraite où il était accueilli réalise de nouveaux travaux d'aménagement, le piano retrouve donc le vestibule de la salle des mariages, afin que ce patrimoine soit visible par tous. Pour cela, nous vous donnons rendez-vous les 16 et 17 septembre lors des prochaines Journées européennes du patrimoine. ■

> Pour en savoir plus :

Les amoureux de la musique et de l'histoire des maisons Érard, Gaveau et Pleyel peuvent consulter leurs archives sur le site de la Philharmonie de Paris, en scannant le QR code ci-contre



Alina Bass et Gab de Gab

LE TALENT, DE MÈRE EN FILS

Alina Bass est peintre, GAB DE GAB photographe. Ces deux Spinassiens, adhérents de l'Union des Artistes d'Épinay, mère et fils, ont fait de leur lien familial une force qui nourrit leurs arts.

C'est l'histoire d'une famille où on a l'âme d'un artiste. Chez ces Spinassiens, on demande la mère : Alina Bass*, peintre, adepte de la gouache et de l'art surréaliste. Ou on demande le fils : GAB DE GAB*, photographe, fan de nature et de fleurs.

C'est Alina Bass qui a commencé l'histoire. « *Je peins depuis plusieurs années. Après avoir écumé musées, galeries et expositions, j'ai eu envie de me lancer, se remémore-t-elle. J'ai une peinture très abstraite : libre à chacun d'y voir ce qu'il souhaite. C'est un art qui n'impose rien et se veut accessible à toutes les imaginations !* » Des formes oniriques d'Alina Bass jaillissent selon l'imaginaire des uns et des autres, des animaux, des portraits, des formes géométriques... Artiste dans l'âme, Alina Bass rejoint il y a quelques années l'Union des Artistes d'Épinay, une association présidée par Bernard Gautier. Et c'est cette décision qui va tout changer pour GAB DE GAB...

Car celui qui n'est que lycéen à ce moment-là et qui est depuis bachelier se découvre une passion, à travers l'UAE, pour la photographie. « *Je faisais des photos avec mon portable et j'avais envie de me lancer dans la photo, la vraie, avec un appareil. L'UAE m'a aidé à acquérir de la technique, explique le jeune homme de 24 ans qui cherche une formation pour devenir photographe de mode. Grâce à eux, je travaille aujourd'hui autant en numérique qu'en argentique. Ma passion, ce sont les photos de nature : des fleurs, des insectes, de paysages. C'est une façon aussi de montrer qu'il faut sauvegarder l'environnement.* » Très sensible à la défense de la nature, le jeune homme multiplie les randonnées photographiques... et les clichés. Ce sont d'ailleurs

ses fleurs et insectes qui ont été choisis, en octobre 2022, pour illustrer l'affiche du salon d'automne de l'association.

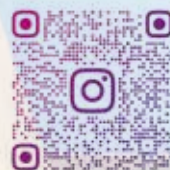
« *C'est l'avantage de l'UAE : tous les arts s'y croisent. On échange des techniques, des thèmes. Ça nous a aidé à développer notre créativité* », poursuit Alina Bass. Aujourd'hui, la peintre commence à être reconnue pour son œuvre. Outre Épinay-sur-Seine, elle a exposé à l'Unesco, à Paris, ou à Nice. Chacun à la tête de leur compte Instagram très fourni, Alina Bass et GAB DE GAB commencent même à recevoir des demandes de collectionneurs d'art ou d'autres artistes pour des projets de collaboration. Membres de la Société des auteurs dans les arts graphiques et plastiques (l'association qui gère les droits d'auteur des artistes), ils voient désormais plus loin : « *La nouvelle étape pour nous, c'est de trouver un agent artistique pour nous aider dans la gestion de nos œuvres, et ainsi pouvoir vivre un peu plus de notre passion.* » Avis aux intéressés... ■

* Exceptionnellement, à leur demande, nous ne révélerons pas les véritables noms d'Alina Bass et GAB DE GAB et utilisons leurs noms d'artistes.

► **Pour découvrir les comptes Instagram des deux artistes, flashez les deux QR codes ci-dessous !**



@GABDEGABPHOTOGRAPHER



@ALINA.BASS0160



“ C’est un art qui n’impose rien et se veut accessible à toutes les imaginations ! ”

TRAVAUX



LES CHANTIERS D'ÉTÉ

De nombreux travaux d'aménagement urbain, d'entretien et d'embellissement sont menés partout dans votre commune pour améliorer votre cadre de vie.



Visualisez la carte de la ville avec les travaux en cours sur epinay-sur-seine.fr



1 Commandant Bouchet : une cérémonie officielle pour le « dernier coup de pelle »

Les travaux de démolition de l'immeuble du 38-50 rue du Commandant Bouchet sont (presque) terminés. Tout du moins pour ce qui est en surface. Une cérémonie officielle a eu lieu jeudi 8 juin, pour le dernier coup de pelle symbolique, en présence du Maire, Hervé Chevreau.

Désormais, jusqu'au 31 juillet, le chantier va passer dans une nouvelle phase. Les gravats issus de la démolition vont être concassés et revalorisés, pour plus de 70% d'entre eux. Réutilisés sur le site, ils serviront à combler la fosse et aménager les espaces publics. Les excédents seront utilisés sur d'autres chantiers.

2 La rue Félix Merlin se refait une beauté

Très abîmée par le temps, la chaussée de la rue Félix Merlin, située entre la rue de Marseille et la rue des Champenois va être entièrement refaite en juillet. Du 10 au 25 juillet, l'ancien revêtement va être raboté et un nouvel enrobage mis en place. Les 12 et 13 juillet, de 8h à 17h, la circulation sera complètement coupée rue Félix Merlin, entre la rue de Marseille et la rue des Champenois, pour permettre cette opération. Une déviation sera mise en place. Le stationnement sera interdit sur l'emprise du chantier, le temps des travaux.



ATTENTION AUX CHENILLES PROCESSIONNAIRES !

Avec les beaux jours, elles sont elles aussi revenues : les chenilles processionnaires ont de nouveau envahi certains arbres. C'était le cas, notamment au jardin des Presles, autour de l'aire de jeux. Le service territorial Espaces verts de Plaine Commune a donc posé des pièges sur les troncs des arbres infestés, pour capturer les chenilles lorsqu'elles longent le tronc pour atteindre le sol. Installés à 2.5 m du sol, ils sont hors d'atteinte. Il s'agit d'une mesure de prévention : les nids de chenilles processionnaires avaient déjà été retirés l'année dernière. Pour rappel, les chenilles processionnaires (qui sont également présentes le long des berges de Seine) ne sont pas dangereuses pour l'être humain, mais provoquent une forte réaction urticante si on les touche. Elles peuvent être en revanche mortelles pour les chiens, si ceux-ci les ingèrent. Mieux vaut donc être particulièrement vigilant !

CARNET



NAISSANCES

EN AVRIL

Le 1^{er}, Lounes Ben Khelifa • Le 4, Talia Jeune • Le 6, Ismaël Yahya • Le 7, Issa Bensaber • Le 11, Tahiry Abdillah • Le 16, Micipssa Drouiche • Le 17, Arianna Staro Géridan • Le 20, Maëlys Hochedez • Le 22, Sirine Chaïb Draa • Le 28, Lya Courbon • Chloé Pen • Nour Ousmani • Le 29, Asel Karakaya • Le 30, Adama Lakore



MARIAGES

EN MAI

Le 6, Jeannette Mekuete et Rostand Tchapidieu Keuzebou • Murielle Rumeniéras et Jean-Michel Piton • Le 11, Ebtissam Zayed Ahmed Mohamed et Mickhaïl Chalel • Le 13, Ilham El Wali et Mustapha Khidous • Anissa Balouk et Elies El Kamel • Nirogini Ladisloos et Maria Jansan • Le 17, Bekhy Karalou et Gabriel Leroux • Le 19, Kenza Bouzidi et Vannak Tan • Le 20, Hanane Chikirou et Yanis Bouzidi • Sabrina Amourdon et Vincent Joby • Karima Iziki et Safouane Chagour • Le 27, Yüksel Tosun et William Mathurin • Samira Messaoui et Kamel Amroun • Inès Gazali et Mohamed Nedhif • Le 30, Nawel Arezki et Nassim Haddad



LES PHARMACIES DE GARDE EN JUILLET ET AOÛT 2023*

Secteurs* : Saint-Denis/Épinay-sur-Seine/Stains/Pierrefitte-sur-Seine/Villetaneuse *

*sous réserve de modification

**Dimanches 9, 16 et 30
juillet et dimanches 6, 13,
20 et 27 août**

Pharmacie de la gare
152 av. Jean Jaurès
93800 Épinay-sur-Seine
Tél. 01 48 22 39 76

**Vendredi 14 juillet et lundi
15 août**

Pharmacie de l'Ilo
5 av. de Lattre de Tassigny
93800 Épinay-sur-Seine
Tél. 09 72 44 68 14

Dimanche 23 juillet
Pharmacie Pyramide
8 route de Saint-Leu
93430 Villetaneuse
Tél. 01 48 27 82 10

Pour trouver les pharmacies ouvertes près de chez vous 24h/24 et 7j/7, consultez le site monpharmacien-idf.fr

L'ÉCOGESTE DU MOIS : FAIRE RECYCLER SON GROS ÉLECTROMÉNAGER

Votre frigo vient de rendre l'âme ou votre machine à laver ne tourne plus très rond ? Il est temps de s'en séparer et d'en racheter un modèle plus récent. Sauf que vous vous retrouvez avec l'ancien sur les bras ! Pour s'en débarrasser, deux cas de figure :

- Si vous avez racheté un appareil neuf, en magasin, le vendeur est dans l'obligation de reprendre votre modèle usagé. C'est d'ailleurs pour cela que vous payez une écotaxe, comprise dans le prix.
- Si vous rachetez un appareil d'occasion chez un particulier ou dans un dépôt-vente par exemple, vous pouvez désormais solliciter Écosystem, l'organisme en charge des déchets électriques et électroniques, pour qu'une équipe vienne récupérer votre ancien modèle directement chez vous.

Dans les deux cas, votre appareil sera ainsi trié et recyclé, en fonction de son état. Les moins abîmés pourront même connaître une seconde vie dans une filière de l'Économie sociale et solidaire. ■

- Pour faire retirer un appareil électroménager abîmé de votre domicile avec Écosystem, réservez un créneau de passage sur jedonnemonelectromenager.fr



UNE NOUVELLE PHARMACIE RUE DE LILLE

Le quartier de Gros Buisson accueille depuis quelques semaines une nouvelle pharmacie. Installée au 17 rue de Lille, il s'agit de l'ancienne pharmacie de la Nouvelle Gare, qui a déménagé. Créée par Amar Bourahla, docteur en pharmacie à l'Université de Paris V, la pharmacie et parapharmacie du Gros Buisson ouvre ses portes du lundi au vendredi, de 9h à 12h30 et de 14h30 à 19h30 et le samedi de 9h à 12h30 et de 14h30 à 18h30. ■

PERMANENCES

HORAIRES D'ÉTÉ

• Mairie principale

Cet été, la mairie principale est ouverte du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h15 à 17h30. Fermeture le jeudi à 19h, sauf les jeudis 5, 10 et 17 août, fermeture à 17h30. Le samedi, elle vous accueille de 9h à 12h.

À noter cependant les fermetures exceptionnelles suivantes pour la période estivale : *les samedis 15 juillet et 5, 12 et 19 août.*

• Mairie Annexe d'Orgemont

Du lundi 31 juillet au vendredi 25 août inclus, la mairie annexe d'Orgemont sera fermée. Elle rouvrira le 28 août aux horaires habituels.

Pour toute demande auprès des services de la Ville, il vous est conseillé d'appeler avant de vous déplacer. Un rendez-vous pourra ensuite être donné, uniquement si la demande ne peut être traitée à distance.

PERMANENCES JURIDIQUES

L'association Juris Secours propose des permanences sur rendez-vous :

• *un lundi par mois* au centre Félix Merlin (67 rue Félix Merlin)
Prochaines dates : 17/07 et 21/08 de 9h30 à 12h30

• *un mercredi par mois* à la Maison du Centre (35 rue de Paris)

Prochaines dates : 12/07 et 9/08 de 9h30 à 12h30

• *un jeudi par mois* à l'Espace Nelson Mandela (64 avenue de la Marne)
Prochaines dates : 20/07 et 17/08 de 13h30 à 17h30

• *le 1^{er} jeudi du mois* au Pôle Social (1 rue de l'Abbé Pierre)
Prochaines dates : 6/07 et 3/08 de 14h à 18h

• *tous les mercredis de 9h30 à 12h30 et de 14h à 18h* au local Juris Secours (9 rue du Maréchal Maison)

› Tél. 01 48 30 81 39

EMPLOI

Recevez de l'aide pour rédiger votre CV et candidater en ligne le mardi de 9h30 à 12h à la Maison de l'Emploi (32-34 avenue Salvador Allende au 1^{er} étage).

› Tél. 01 71 86 38 10 – Inscription obligatoire

L'ADIE accompagne les créateurs d'entreprise le mardi de 14h à 17h la Boutique en Scène (56 rue de Paris). Permanence suspendue en août

› Tél. 06 70 74 39 08 ou 01 71 86 38 10 – mbfaye@adie.org – Inscription obligatoire

ÉCRIVAIN PUBLIC

Pour tous les travaux de rédaction ou de traduction, des permanences sont assurées par :

- l'ISM interprétariat dans les centres socioculturels :

• *le jeudi* de 14h à 17h à la Maison du Centre (35 rue de Paris).

Permanence suspendue en juillet et la 1^{re} quinzaine de septembre

› Tél. 01 49 71 99 15

• *le mardi* de 9h à 12h au centre Félix Merlin (67 rue Félix Merlin) sur rendez-vous.

Permanence suspendue en août et la 1^{re} quinzaine de septembre

› Tél. 01 71 29 13 34

• *les 1^{er} et 3^e mardis du mois* de 13h30 à 16h30 à l'Annexe du centre Félix Merlin (28 route d'Argenteuil) sur rendez-vous. Permanence suspendue en août et la 1^{re} quinzaine de septembre

› Tél. 01 71 29 13 35

• *le jeudi* de 9h à 12h à l'Espace Nelson Mandela (64 avenue de la Marne) sur rendez-vous. Permanence suspendue en août et la 1^{re} quinzaine de septembre

› Tél. 01 49 71 99 35

- Un écrivain public est également présent :

• *le jeudi* de 9h à 11h15 au Pôle social (1 rue de l'Abbé Pierre).

Pas de permanence en juillet

› Tél. 01 42 43 31 28

• *le mercredi* de 9h à 12h à l'Espace Joséphine Baker (4 avenue Léon Blum) sur rendez-vous.

Permanence suspendue la 1^{re} quinzaine de septembre

› Tél. 01 49 71 99 61

SURENDETTEMENT

L'association Léo Lagrange propose des rendez-vous chaque *1^{er} et 3^e jeudis du mois* de 14h à 16h30 au CCAS (7 rue Mulot). Prenez rendez-vous au 01 49 71 98 75. Pas de permanences en août

L'association Crésus propose des rendez-vous au Pôle Social (1 rue de

l'Abbé Pierre) les *1^{er} et 3^e mardis de chaque mois* de 14h30 à 16h30. Attention, les permanences en août auront lieu le 1^{er} et le 8 août. Prenez rendez-vous au 01 49 71 42 90.

LOGEMENT

L'ADIL 93 propose des permanences *les jeudis* au service logement (7 rue Mulot) de 14h à 17h sans rendez-vous. Pas de permanence en août.

› Tél. 01 49 71 99 79 - adil93@wanadoo.fr
En cas de besoin, vous pouvez contacter par téléphone le service logement au 01 49 71 99 79.

Des permanences sont aussi organisées par l'association Logis dans ses locaux (69 rue Félix Merlin) *chaque mardi* de 8h à 11h30. Pour prendre rendez-vous, appelez le mardi matin.

› Tél. 01 48 41 80 11
ass-logis@wanadoo.fr

LUTTE CONTRE L'ALCOOLISME

L'association Vie libre accompagne les malades alcooliques et leur entourage. Permanence le *1^{er} mardi du mois* de 16h à 17h à la Maison des Associations (79 ter rue de Paris). Pas de permanence jusqu'à la fin du mois de septembre.

› Tél. 06 19 46 24 01

Mail : vielibre.stains@orange.fr

Site : stains.vielibre93.fr

POINT INFO CANCER

Les associations *Une luciole dans la nuit* et *Vivre comme avant* accueillent par téléphone les personnes atteintes d'un cancer et leurs proches *du lundi au vendredi* de 9h à 19h.

Permanence *le mardi* de 13h à 17h au 39 rue de Marseille. Permanences suspendues du 1^{er} au 15 août

› Tél. 06 72 21 31 52

Mail : unelucioledanslanuit@gmail.com

Site : unelucioledanslanuit.fr

Facebook : Une luciole dans la nuit

SOS VICTIMES 93

Un psychologue vous accompagne et vous conseille dans vos démarches juridiques *le mardi* de 9h à 12h, sur rendez-vous, à l'Espace Nelson Mandela (64 avenue de la Marne).

› Tél. 01 49 71 99 35

SÉANCE DU 9 JUIN 2023

Retrouvez un aperçu des différents points mis au vote lors du dernier Conseil municipal. L'intégralité des délibérations est disponible sur epinay-sur-seine.fr



- Installation d'un nouveau conseiller municipal
- Désignation d'un référent déontologue aux élus
- Adhésion au Syndicat Intercommunal pour le Gaz et l'Électricité en Île-de-France (SEGEIF) de la commune de Bure-sur-Yvette (91) au titre de la compétence d'autorité organisatrice du service public de la distribution de gaz
- Versement d'une subvention d'investissement pour la réalisation d'un terrain de sport synthétique par le Syndicat Intercommunal de Meyronnes-Épinay-sur-Seine
- Concession de service public de l'espace aquatique et de remise en forme du Canyon - Approbation du choix du délégataire et autorisation de signature du contrat de concession de service public
- Concession de service public de l'espace escalade du Canyon - Approbation du choix du délégataire et autorisation de signature du contrat de concession de service public
- Subvention à l'association Académie de Football d'Épinay-sur-Seine - Année 2023
- Subvention de fonctionnement à l'association Espace de Temps de Socialisation par l'Art Martial (ETSAM) - Année 2023
- Subvention de fonctionnement à l'association Twirling Club d'Épinay-sur-Seine - Année 2023
- Approbation d'une convention d'objectifs et de financement avec l'association Union des Artistes d'Épinay - Année 2023
- Approbation d'une subvention exceptionnelle à l'association Soukmachines pour l'inauguration de L'Éclair
- Approbation des tarifs des activités culturelles 2023-2024
- Modification du règlement intérieur de la Maison de Théâtre et de la Danse
- Modification du règlement intérieur du Conservatoire Municipal de Musique et de Danse
- Modification du règlement intérieur de l'École d'Arts Plastiques
- Approbation de la convention d'objectifs et de financement avec l'Association des Jumelages d'Épinay-sur-Seine - Année 2023
- Attribution d'une subvention à l'association Société Philatélique d'Épinay-sur-Seine
- Attribution d'une subvention à l'association Le Don du Sang
- Attribution d'une subvention à l'association Le Pommier
- Approbation de la convention de la Maison de Justice et du Droit d'Épinay-sur-Seine

- Adhésion au Forum Français pour la Sécurité Urbaine
- Approbation de l'avenant de prolongation au Contrat Local de Santé 3^e génération entre l'Agence Régionale de Santé Île-de-France (ARS) et la ville d'Épinay-sur-Seine sur la période 2023-2024
- Approbation de la convention de financement du projet « Valorisation et développement du corridor écologique le long du chemin de halage des Berges de Seine » - Lauréat de l'Appel à projets *Nature 2050 - Métropole du Grand Paris*
- Convention d'échanges de données statistiques relatives à l'étude pré-opérationnelle pour la mise en œuvre d'une stratégie d'amélioration de l'habitat privé à Épinay-sur-Seine
- Rectificatif apporté à la délibération 22/0174 du 29 septembre 2022 relative à la majoration de la taxe d'aménagement à 20%
- Cession du lot de volume n° 7 correspondant à l'ancienne bibliothèque Pierre Mendes France sise 23 rue de Paris & du lot 3002 correspondant à un local commercial sis 19bis rue de Paris à l'Établissement Public Territorial Plaine Commune
- Cession de biens communaux situés 114, 116, 120 rue de Paris à la Société Icade Promotion
- Mise en place du régime indemnitaire tenant compte des fonctions, des sujétions, de l'expertise et de l'engagement professionnel pour le cadre d'emploi des auxiliaires de puériculture (RIFSEEP)
- Modification du tableau des emplois
- Compte-rendu des décisions prises par le Maire en application de l'article L2122-22 du CGCT conformément à la délégation accordée par le Conseil Municipal
- Note d'information : Compte-rendu en matière de droit de préemption urbain
- Vœu relatif à la réduction des nuisances aériennes sur le territoire de la commune d'Épinay-sur-Seine
- Vœu relatif au maintien du Centre d'Information et d'Orientation à Épinay-sur-Seine



Prochain Conseil municipal

Jeudi 28 septembre, à 20h, en salle
du Conseil municipal à l'Hôtel de Ville

TRIBUNE DE LA MAJORITÉ

DÉREMBOURSEMENT DES SOINS DE SANTÉ : UN NOUVEAU RECU POUR LE SERVICE PUBLIC !

Le Ministre de l'Économie et des Finances, Bruno Le Maire, a annoncé il y a quelques jours le déremboursement prochain de certains soins de santé. En effet, à compter du 1^{er} octobre, la prise en charge des soins dentaires par l'Assurance Maladie passera de 70 % à 60 %, ce qui constituera pour l'État une économie de 500 millions d'euros par an.

La part des dépenses restant à la charge aux patients, mais qui est souvent prise en charge par les mutuelles, passera donc de 30 % à 40 %. En clair, ce sont les complémentaires santé qui vont devoir compenser cette baisse. Concrètement, cette mesure d'économies décidée de façon unilatérale et sans concertation avec les organisations de professionnels aura naturellement des conséquences sur les mutuelles qui risquent de répercuter cette charge nouvelle sur leurs tarifs.

Au-delà de ses conséquences financières, cette décision pèsera sur ceux de nos concitoyens qui n'ont pas de mutuelle comme sur ceux qui sont déjà aujourd'hui les plus éloignés du système de santé. Comment comprendre par exemple que le Gouvernement recommande une visite annuelle pour les soins dentaires, mais qu'il fait le choix de rendre de fait cette consultation plus chère ? Inévitablement, cette mesure contribuera à accentuer le renoncement aux soins contre lequel nous nous efforçons de lutter au quotidien, particulièrement dans les territoires comme le nôtre.

Nous constatons depuis plusieurs années un fort recul des services publics d'État sur l'ensemble du territoire, comme à Épinay-sur-Seine. Fermeture des postes de police de proximité à Orgemont et à La Briche, de la Caisse Primaire d'Assurance Maladie (CPAM) d'Orgemont et de la Caisse d'Allocations Familiales (CAF), fermeture de la Trésorerie,

arrêt de l'accueil sans rendez-vous de la CPAM... la liste est malheureusement trop longue.

Nombreux sont les Spinassiens qui expriment régulièrement les difficultés croissantes qu'ils rencontrent pour obtenir des rendez-vous ou tout simplement accéder à un professionnel de santé. À notre échelle, nous nous battons depuis de nombreuses années pour le maintien de ces services de proximité essentiels, notamment en favorisant l'installation et les conditions de travail des professionnels de santé.

Dans un contexte social et sanitaire très difficile, dans lequel les besoins d'accompagnement n'ont jamais été aussi importants, et alors que l'hôpital public ainsi que les urgences sont exsangues, il est plus que temps de remettre la santé publique au premier rang de nos priorités.

Il faut le dire haut et fort et l'affirmer clairement : la santé n'est pas, et ne peut pas être, une variable d'ajustement ! L'accès à la santé est une condition sine qua non du fonctionnement de notre société, et le système de sécurité sociale dont nous bénéficions est une richesse commune qu'il ne faut à aucun prix sacrifier !

Répondre à la crise sociale et politique actuelle, c'est donc d'abord et avant tout garantir la présence et l'accès à ce service public essentiel, et investir en conséquence. La santé dentaire est par ailleurs bien souvent un miroir des inégalités sociales. La rendre moins accessible, c'est contribuer à creuser un peu plus le fossé entre les Français les plus aisés, et les autres.

Très cordialement

L'équipe du Maire

TRIBUNES DE L'OPPOSITION

CE GROUPE N'A PAS FOURNI DE TEXTE

CONSERVONS LE CENTRE D'INFORMATION
ET D'ORIENTATION A EPINAY-SUR-SEINE,
POUR LE BÉNÉFICE DE NOS ENFANTS,
NE BRADONS PAS NOS SERVICES PUBLICS !

Signez la pétition :

<https://www.change.org/p/pour-le-maintien-d-un-centre-d-information-d-epinay-sur-seine-93>

Catherine Chevauché, Génération Écologie



AGENDA

JUILLET-AOÛT 2023

JEUDI 6

- Spectacle musical *Kora et voix* par les Sissoko (à partir de 6 ans, organisé par la médiathèque Albert Camus) > Maison des assistantes maternelles Orge'mômes de 10h30 à 11h30

VENDREDI 7

- Beautiful summer > Parc de la Chevrette de 16h à 20h

DU 8 AU 21 JUILLET

- Fête des enfants > Jardin des Presles de 11h à 21h le week-end et de 13h à 21h la semaine

SAMEDI 8

- Contes *Les Dits d'Ali* par Ali Merghache (à partir de 6 ans) > Place René Clair de 15h à 16h
- Village et concerts de Sarab et Blick Bassy dans le cadre du festival Métis > L'Éclair à partir de 20h

DIMANCHE 9

- Don du sang > Restaurant scolaire de l'école Georges Martin de 8h30 à 11h30
- Rendez-vous des Berges, spectacle *Arkanes*, à la rencontre des sorcières de la compagnie Kor (danse) > Terrasses des Berges de Seine (en bas du parc des Béatus) à 16h30

MARDI 11

- Atelier créatif décoration dans le style de la Grèce antique (à partir de 7 ans, sur inscription auprès de la médiathèque Jules Vallès) > Médiathèque Jules Vallès de 15h à 17h

JEUDI 13

- Balade nocturne des arts > Départ place d'Oberursel à 19h

DIMANCHE 16

- Rendez-vous des Berges, *Impact d'une course* (acrobaties et musique) > Devant la péniche L'Avant Seine à 16h30

MERCREDI 19

- *Contes très bêtes* par Sophie Layani > Réserve écologique de 15h à 16h

SAMEDI 22

- Atelier graphique *Ça tourne*, organisé par le collectif Polysémique (à partir de 8 ans, inscription auprès de la médiathèque Colette) > Médiathèque Colette de 15h à 17h
- Visite guidée *Les loisirs en bord de Seine au XIX^e siècle* > Départ devant l'Hôtel de Ville à 16h30

DIMANCHE 23

- Rendez-vous des Berges, concert de Here Comes The Sun (reprise de standards pop-rock) > Devant la péniche L'Avant Seine à 16h30

SAMEDI 29

- Visite guidée *Les Tiers-lieux* > Départ devant la gare RER C à 16h30

SAMEDI 29 ET DIMANCHE 30

- Tournoi de dominos intergénérationnel par l'Amicale Multiculturelle > Salle polyvalente Félix Merlin de 10h à 21h

DIMANCHE 30

- Rendez-vous des Berges, DJ set *Rave Lucid* par la compagnie Mazelfreten (danse électro et hip-hop) > Devant la péniche L'Avant Seine, à 16h30

AOÛT

DIMANCHE 6

- Rendez-vous des Berges, concert de Joss DS et Flaming Soul (reprises de chansons françaises et internationales) > Devant la péniche L'Avant Seine à 16h30

MARDI 8

- Atelier création d'un zootrope autour du sport (à partir de 7 ans, sur inscription auprès de la médiathèque Jules Vallès) > Médiathèque Jules Vallès de 15h à 17h

DIMANCHE 13

- Rendez-vous des Berges, concert de Régis et Régis (chansons françaises) > Devant la péniche L'Avant Seine à 16h30

DIMANCHE 20

- Rendez-vous des Berges, *Au suivant !* par la compagnie Solau & Cie (cirque) > Devant la péniche L'Avant Seine à 16h30

MERCREDI 23

- Créez votre totem sportif avec l'atelier *Totem marque sport*, organisé par Marie-Hélène Taisne (à partir de 8 ans, sur inscription auprès de la médiathèque Colette) > Médiathèque Colette de 15h à 17h

JEUDI 24

- Atelier découverte de la pêche au coup, organisé par l'AAPPMA (sur inscription uniquement) > Berges de Seine de 13h30 à 16h30

DIMANCHE 27

- Rendez-vous des Berges, *Tu, Lei & Lo* par la compagnie GipsyRaw (acrobaties et magie) > Devant la péniche L'Avant Seine à 16h30



**Rendez-vous le jeudi 13 juillet
pour le banquet républicain
et le bal, de 19h à 1h,
au parc de l'Hôtel de Ville.
Ne manquez pas le feu de d'artifice,
tiré à 23h sur les berges de Seine !**

ET BIENTÔT...

COMMÉMORATION DE LA LIBÉRATION D'ÉPINAY-SUR-SEINE

- > Dimanche 3 septembre square du 11 Novembre à 10h

RENDEZ-VOUS AUX BERGES OLIV' ET SES NOYAUX (AFRO-FUNK)

- > Dimanche 3 septembre devant la péniche L'Avant Seine à 16h30

FORUM DES ASSOCIATIONS

- > Samedi 9 septembre à l'Espace Lumière de 10h30 à 17h30

Votre Maire
HERVÉ
CHEVREAU
vous souhaite

UN
Bel
ÉTÉ

